



Feldhäcksler

JAGUAR

990 980 970 960 950 940 930

990 TERRA TRAC 960 TERRA TRAC

**CLAAS**



# Zuverlässig ohne Kompromisse. Die CLAAS JAGUAR Feldhäcksler.

Der Maßstab

## Ihre stärksten Erntehelfer.

Qualität, die Maßstäbe setzt. Leistung, die ihresgleichen sucht. Komfort und Handhabung, die keine Wünsche offenlassen. Eine kompromisslos zuverlässige Maschine:

Das ist die **CLAAS JAGUAR Serie**.

Gehen Sie bei der Ernte keine Kompromisse ein und lernen Sie auf den folgenden Seiten die wichtigsten Vorteile der CLAAS JAGUAR Feldhäcksler kennen. Ihr qualifizierter CLAAS Händler berät Sie gerne ausführlich zu allen Neuerungen und den günstigen Finanzierungskonditionen.



Scan me.

[claas.com/feldhaecksler](https://claas.com/feldhaecksler)





Erledigt Ihre Arbeit auf allen Feldern.  
Die CLAAS JAGUAR 900 Serie.



**Effizientes Kraftpaket.**  
Seine 462 bis 925 PS sorgen für überragende Leistung bei gleichzeitig hoher Effizienz: Das Ernten mit eingeschaltetem Motormanagement CEMOS AUTO PERFORMANCE kann im Vergleich zum Ernten ohne CEMOS bis zu 12% Kraftstoff einsparen und die Flächenleistung um bis zu 7% steigern. Der direkte Antrieb vom Dieselmotor zum Häckselaggregat und der geradlinige Gutfluss bilden zusammen das Erfolgsrezept des JAGUAR.



**Einsatzsicherheit.**  
Der JAGUAR wird in hoher Qualität für Sie gebaut. Service- und Ersatzteilspezialisten sorgen dafür, dass Sie auf dem Feld Ihr Bestes geben können. Falls doch mal etwas ist, steht Ihnen der CLAAS Service weltweit rund um die Uhr zur Verfügung. Das Resultat: zuverlässige und langlebige Maschinen.



**Fahrerunterstützung.**  
Leise Kabine mit intuitiver und komfortabler Bedienung. Im Mittelpunkt steht das CEBIS Bediensystem, das in kürzester Zeit intuitiv beherrscht wird. Fahrerassistenten, die Ihnen die Arbeit abnehmen: AUTO FILL, AUTO PILOT, CEMOS AUTO PERFORMANCE und die dynamische Lenkung sind nur einige Funktionen, die Ihnen an langen Arbeitstagen helfen, Ihre Ernte erfolgreich einzubringen.



**Kompromisslose Qualität wie SHREDLAGE®.**  
Intelligent gesteuerte Assistenzsysteme ermöglichen es Ihnen, jederzeit eine hohe Silagequalität zu erreichen. Beim CLAAS JAGUAR übrigens im optimalen Verhältnis von Verbrauch zu Ertrag (l/t). Seine intelligenten Systeme zur Erntegutaufbereitung ermöglichen täglich bis zu einem Liter mehr Milchleistung im Vergleich zur Fütterung konventioneller Silage.



**Vertrauen Sie dem Weltmeister.**  
– über 46.000 produzierte Feldhäcksler in 50 Jahren  
– bestimmt 90.000 Besitzer bei je einmaligem Wiederverkauf  
– stolze 180.000 JAGUAR Fahrer bei mindestens zwei Fahrern pro Häcksler  
– starke 20.000.000 PS geschätzte JAGUAR Power in allen Märkten bis heute

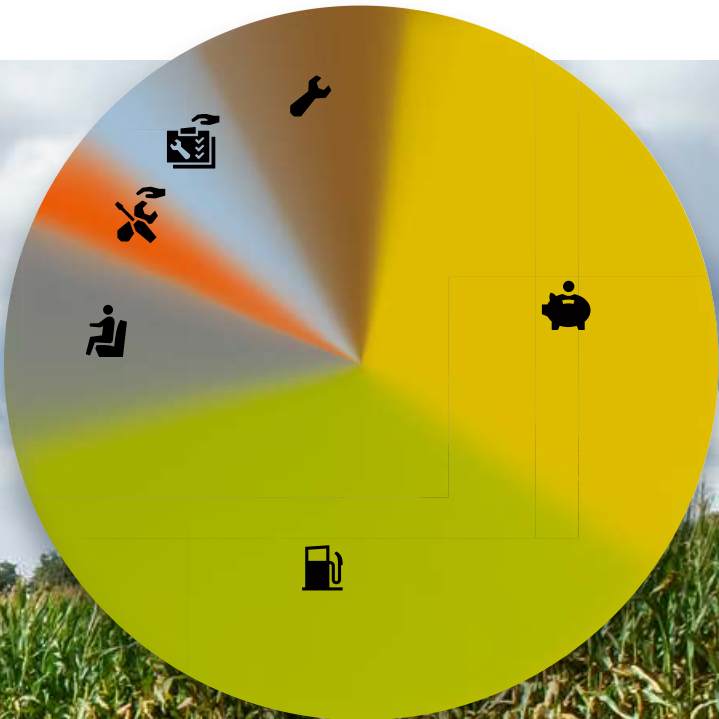
|                                      |           |
|--------------------------------------|-----------|
| <b>Der Maßstab</b>                   | <b>2</b>  |
| <b>Gesamtbetriebskosten</b>          | <b>6</b>  |
| <b>Die neue V-FLEX Messertrommel</b> | <b>8</b>  |
| <b>Gutfluss</b>                      | <b>10</b> |
| Vorsatzgeräte                        | 10        |
| Einzug                               | 12        |
| Vorsatzgerätemantrieb                | 14        |
| Einzug und Vorpressung               | 16        |
| V-FLEX Messertrommel                 | 18        |
| V-MAX Messertrommel                  | 21        |
| MULTI CROP CRACKER                   | 22        |
| SHREDLAGE®                           | 24        |
| Kornaufbereitungsanalyse             | 26        |
| Auswurf                              | 28        |
| Silagequalität                       | 30        |
| <b>CLAAS POWER SYSTEMS</b>           | <b>34</b> |
| Antriebskonzept                      | 36        |
| Motoren                              | 38        |
| Fahrwerkskonzept                     | 40        |
| JAGUAR TERRA TRAC                    | 42        |
| <b>Kabine und Komfort</b>            | <b>44</b> |
| Bedienung                            | 46        |
| Komfortkabine                        | 48        |
| <b>Fahrerassistenzsysteme</b>        | <b>52</b> |
| CEMOS AUTO PERFORMANCE               | 54        |
| Lenksysteme                          | 56        |
| AUTO FILL                            | 60        |
| Datenmanagement                      | 64        |
| CLAAS NIR-Sensor                     | 66        |
| <b>Wartung und Service</b>           | <b>68</b> |
| Zuverlässigkeit                      | 70        |
| Wartungskonzept                      | 72        |
| Hydraulik und Elektrik               | 74        |
| PREMIUM LINE                         | 76        |
| Technik im Detail                    | 78        |
| CLAAS Service & Parts                | 80        |
| Argumente                            | 82        |
| Technische Daten                     | 83        |



# Der JAGUAR. Das Geheimnis seines Erfolgs.

## Verbessern, was am meisten bringt.

Der JAGUAR bietet Ihnen niedrige Betriebskosten. Seine Stärken liegen im sparsamen Kraftstoffverbrauch, den zahlreichen Fahrerassistenzsystemen, der hervorragenden Futterqualität und der hohen Zuverlässigkeit. Eine Investition, die sich lohnt.



### Der JAGUAR

- Seit 1973 konsequente Weiterentwicklung durch Kundennähe und weltweite Einsatzerfahrung
- Premium-Fertigungsqualität wie Dieselmotoren von MAN und Mercedes-Benz
- Ausgezeichnete Erntequalität mit V-MAX, Messertrommel und MULTI CROP CRACKER Konzept / SHREDLAGE® Technologie
- Hohe Wertstabilität durch professionelle Gebrauchtmaschinen und Vermarktung durch FIRST CLAAS USED

### Die Kraftstoffeffizienz

- Direkter Antrieb
- Geradliniger Gutfluss
- Optimierung der Logistik und Prozesszeiten
- CEMOS AUTO PERFORMANCE
  - bis zu 12% weniger Kraftstoff
- DYNAMIC POWER
  - bis zu 10,6% weniger Kraftstoff
- DYNAMIC COOLING
  - bis zu 10 kW Einsparungen
- Beschleunigerspalteinstellung
  - bis zu 15 kW Einsparungen
- Reifendruckregelanlage
  - 5% weniger Kraftstoff

### Der Fahrer

- Geräumige Kabine, hoher Fahrkomfort – einfach wohlfühlen
- Unkomplizierte Bedienung
- Leiseste Kabine am Markt
- Fahrerassistenzsysteme wie AUTO FILL
  - 50% weniger Klicks auf dem Joystick
- CAM PILOT, AUTO PILOT
  - bis zu 65% weniger Lenkradbewegungen
- CEMOS AUTO CROP FLOW – mehr Sicherheit in schwierigen Erntebedingungen

### Die einfache Wartung

- Sehr gute Zugänglichkeit durch seitliches Aufklappen des Einzugsgehäuses und einfachen Ein- / Ausbau des Corncrackers
- Zentralschmieranlage serienmäßig: geringste Anzahl an manuellen Schmierstellen am Markt
- Messertrommelkompetenz mit V-FLEX und V-MAX, die Ihre Ansprüche erfüllt und Maßstäbe setzt

### First CLAAS Service

- Professioneller Kundendienst, professionelle Vertriebspartner
- Schneller Ersatzteilservice und rasche Verfügbarkeit weltweit
- Remote Service: proaktive Wartungsplanung und Reduzierung von Stillstandszeiten

### Die Zuverlässigkeit

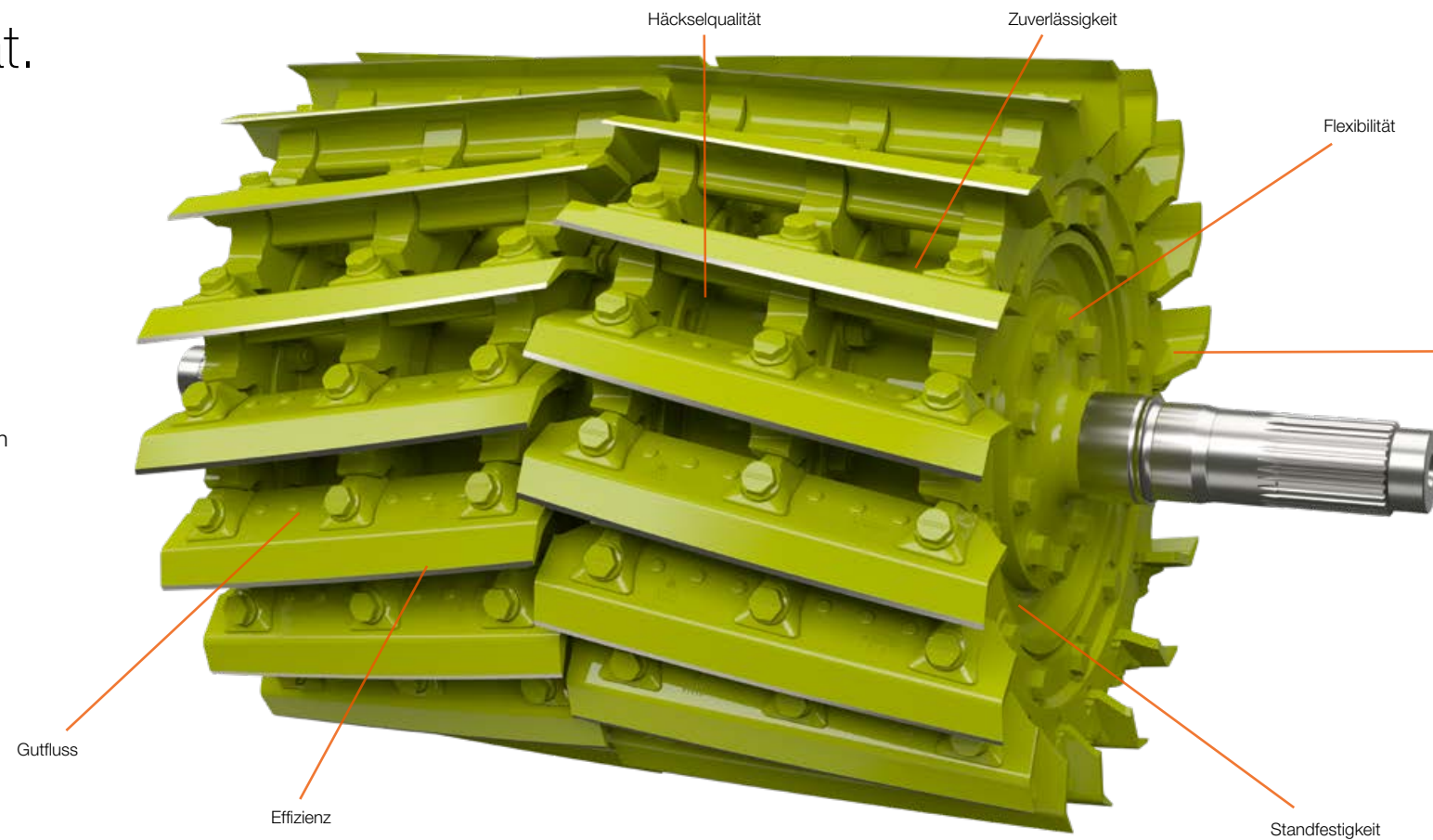
- Hohe Lebensdauer
- PREMIUM LINE Pakete mit garantierter Verschleißfestigkeit der gekennzeichneten Teile von 3.000 Motorbetriebsstunden\* oder 5 Einsatzjahren\*

\* für ausgewählte Komponenten und CLAAS Vertriebsregionen



# Gemacht nicht nur für Häckselqualität. Die neue V-FLEX Messertrommel.

Das Herz des JAGUAR schlägt immer für homogene und präzise Häckselqualität, für Zuverlässigkeit und Flexibilität. Die neue Messertrommel arbeitet leise und kraftvoll, sie lässt sich nicht aus der Ruhe bringen. Die V-FLEX Messertrommel ist einzigartig auf dem Markt und kann allen Ansprüchen gerecht werden. Ob kurz oder lang, ob unterschiedlichste Fruchtarten gehäckselt werden, die Flexibilität spricht für sich. Sie ist stabil und ausdauernd. Zudem ist sie schnell und einfach zu warten. Die CLAAS Ingenieure haben sich einiges einfallen lassen und alle weltweiten Erfahrungen und Anforderungen in der neuen V-FLEX Messertrommel vereint.



V-FLEX Messertrommel

## Die Evolution der JAGUAR Messertrommel



JAGUAR 900 V-FLEX



JAGUAR 900 V-MAX



JAGUAR 800 V-CLASSIC



JAGUAR 600 SL



JAGUAR 600



JAGUAR 80



JAGUAR 70



JAGUAR 60

### Häckselqualität

**Lohnunternehmen Vetter, Deutschland, Baden-Württemberg**

„Meine Kunden sind sehr begeistert von der Häckselqualität, sie ist meiner Meinung nach auch in sehr kurzen Schnittlängen nicht mehr zu toppen. Beim Grashäckseln merkt man deutlich, dass die höhere Schwungmasse auch mal dicke Haufen einfach wegschluckt.“

### Gleichmäßiger Gutfluss

**Milchland GmbH Veilsdorf, Deutschland, Thüringen**

„Auffällig beim Grashäckseln ist die sehr gute Wurfleistung, egal ob kleine oder große Schwaden. Super ist die konstant gute Schnittqualität, wir schaffen mit einem Satz Messer 2.400 ha im Gras.“

### Zuverlässigkeit

**Lohnunternehmen Danell Brothers, USA, Kalifornien**

„Wir häckseln für 110 Milchviehbetriebe, da zeichnet sich die Zuverlässigkeit und Flexibilität voll aus. Sehr gut ist die erweiterte Verschleißbeschichtung der Messer, was die Standzeit deutlich erhöht.“

### Effizienz

**Lohnunternehmen Mar-Lyn Chopping, USA, Pennsylvania**

„Unser Einsatzbereich ist die Ganzpflanzenernte und Silomais. Der ruhige, sehr gleichmäßige Gutfluss mit der V-FLEX ist ganz klar zu erkennen und der scharfe Schnitt durch den steileren Messerwinkel sorgt für Top-Häckselqualität, das spart Kraftstoff.“

### Flexibilität

**Lohnunternehmen Wagner, Deutschland, Rheinland-Pfalz**

„Im Ganzen, Top-Flexibilität und sehr gute Häckselqualität. Wir kaufen auch in Zukunft CLAAS. Wir werden unseren Kundenwünschen gerecht. Sowohl für Gras wie für Mais werden Schnittlängen von 6-25 mm gewünscht, und das machen wir mit den Halbmessern.“

### Standfestigkeit

**Lohnunternehmen David Desimpel, Frankreich, Champ-sur-Barse**

„Auf sehr steinig Böden ernten wir Mais, Gras und überwiegend Luzerne. Genau da macht die V-FLEX Messertrommel den Unterschied. Die Messer sind sehr robust und langlebig. Die Widerstandsfähigkeit gegen Fremdkörper hat uns überzeugt.“



# Bester Gutfluss beginnt mit dem Vorsatz.



## Einzigartig.

Maximale Motorleistung und maximale Arbeitsbreite.  
Mit nur 3 m Transportbreite von Feld zu Feld.

## Auf der ganzen Welt im Einsatz.

Mit der Forderung nach immer höheren Erträgen wachsen auch die Ansprüche an den Feldhäcksler. Saubere Futteraufnahme, robuste Technik und Vielseitigkeit sind entscheidend. Dank seiner Vielfalt an Vorsatzgeräten erntet der JAGUAR heute rund um den Globus die unterschiedlichsten Fruchtarten. Die Vorsätze lassen sich bequem an- und abbauen, werden über Schnellkuppler angetrieben und überzeugen mit einer hervorragenden Bodenadaptation.



### PICK UP 380 / 300.

- Zwei unabhängig gesteuerte Antriebe für Einzugsschnecke und Aufsammler, automatisch angepasst an Schnittlänge und Fahrgeschwindigkeit
- Neues Abdecknetz zur Vermeidung von Verlusten, breite Abdeckung verhindert Staub im Sichtfeld
- ACTIVE CONTOUR für automatische Bodenführung
- Neu konzipierte robuste Einzugsschnecke mit flach auslaufenden Windungen und vier Förderpaddeln



### DIRECT DISC 600 / 500 und 600 P / 500 P.

- Rollenniederhalter für sehr gleichmäßige Gutflussübergabe
- MAX CUT Mähbalken für sehr sauberen Grasschnitt
- Paddelwalze für optimalen Gutfluss bei kurzen Beständen
- Sehr groß dimensionierte Einzugsschnecke für hohe Durchsatzleistung



### ORBIS 900 / 750 / 600 / 600 SD / 450.

- Maisgebisse mit Arbeitsbreiten von 4,5 m bis 9,0 m
- Kein Absteigen mit dem automatischen Transportschutz für ORBIS 900-600
- ORBIS 900-450 mit 3 m Transportbreite
- AUTO CONTOUR für automatische Bodenadaptation und Lenkautomat erhältlich



### Adapter für ROVIO.

- Schneller und bequemer Anschluss von Mähdreschervorsätzen wie z.B. Maispflückern für die Ernte von Maiskolbenschrot
- Integrierte Förderwalze für gleichmäßigen Gutfluss
- Antriebsverbindung zu JAGUAR über Schnellkuppler



Er leistet viel und verbraucht wenig.

#### 1. Zwei Vorsatzgerätantriebe.

- Standardantrieb direkt über den Schnellkuppler. Mit konstanter oder variabler Drehzahl für optimale Häckselqualität durch angepasste gleichmäßige Erntegutübergabe vom Vorsatz hin zu den Einzugswalzen
- Option: Zusätzlicher zweiter Antrieb mit unabhängiger Drehzahlanpassung des Aufsammlers der PICK UP. Für sauberste Futteraufnahme und leistungsangepasste Erntegutförderung

#### 2. Einzug.

- Hydraulische Vorpressung für exzellente Häckselqualität
- Schneller Zugang zur Messertrommel durch QUICK ACCESS

#### 3. Messertrommel V-FLEX und V-MAX

- Für hohe Durchsatzleistung
- Flexibler Einsatz und geringer Wartungsaufwand
- Kein Nachjustieren der Messer notwendig

#### 4. MULTI CROP CRACKER.

- Für hochwertige Aufbereitung der Maissilage
- Von extremem Kurzchnitt bis zu SHREDLAGE® mit bis zu 30 mm Schnittlänge

#### 5. Flexible Beschleunigung.

- Spaltmaß aus der Kabine heraus einstellbar



Geradliniger, schneller Gutfluss spart Energie.

Der optimierte Gutfluss im JAGUAR erhöht Ihre tägliche Arbeitsleistung wesentlich. Ohne Umlenkungen fließt das Erntegut in direkter Linie durch die gesamte Maschine. Von Station zu Station wird es immer schneller, zunehmend zentriert durch die V-förmige Anordnung der Messer und Beschleunigerschaukeln. Das macht die Maschine nicht nur sehr betriebssicher, sondern führt auch zu maximalem Durchsatz bei minimalem Kraftbedarf – mit beeindruckender Kraftstoffersparnis in l/t.



SHREDLAGE®



# Jeder Vorsatz bekommt einen Antrieb nach Maß.

## Vorsatzgerätantrieb.

Alle Vorsatzgerätantriebe sind in den Hauptantriebsstrang integriert. So können Vorsatzgerätantrieb, Einzugsantrieb, Trommel-drehzahl, Beschleuniger und Corncracker gleichermaßen auf Drehzahlschwankungen reagieren. Ihr Vorteil: Die Schnittlänge bleibt stets konstant.

### 1. Mechanischer Antrieb, geeignet für alle Vorsatzgeräte.

- Für den konventionellen Einsatz ohne Anspruch an automatisierte Drehzahlanspassungen bei gleichbleibenden Erntebedingungen
- Antrieb der Messertrommelwelle rein mechanisch mit konstanter Drehzahl
- Geschaltet über eine Riemenkupplung zum Schnellkuppler

### 2. Leistungsverzweigter Vorsatzgerätantrieb.

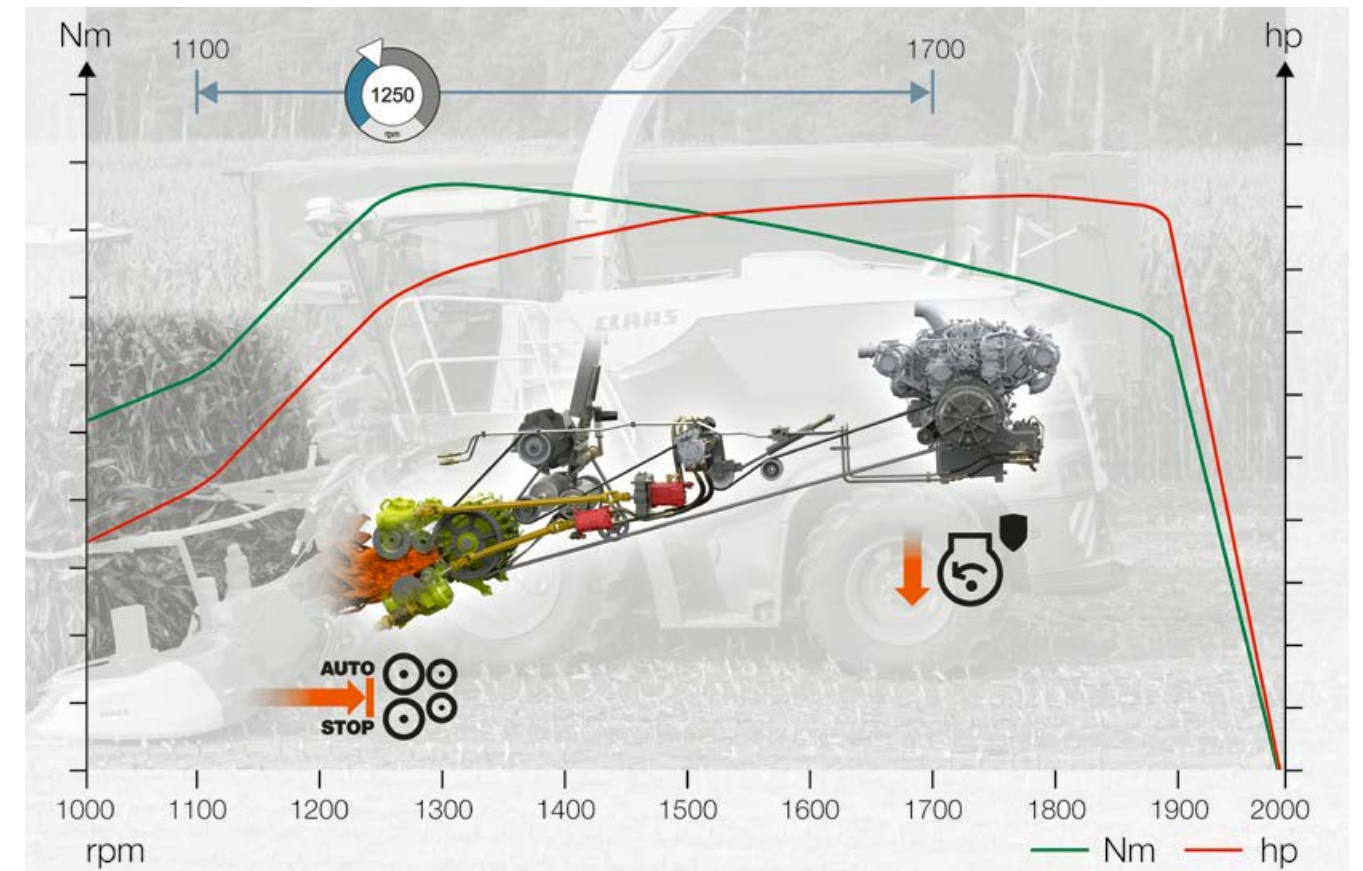
- Vorsatzgerätantrieb mechanisch über die Messertrommelwelle mit zusätzlicher hydrostatischer Unterstützung und maximaler Kraftübertragung bei konstanter Drehzahl
- Geeignet für den direkten mechanischen Antrieb von DIRECT DISC und Maispflücker
- Vorsatzgerätantrieb hydraulisch mit variabler Drehzahlanspassung für PICK UP und ORBIS durch Entfernen des rechten Antriebsriemens
- Automatisierbare und variable Drehzahlanspassung für einen gleichmäßigen Gutfluss mit bester Häckselqualität

### 3. Variabler Vorsatzgerätantrieb für ORBIS Maisgebisse und PICK UP.

- Antrieb rein hydrostatisch
- Individuelle oder automatische Drehzahlanspassung entsprechend der vorgewählten Schnittlänge bei geringem Kraftbedarf

### 4. Zwei unabhängige, variable Vorsatzgerätantriebe.

- Antrieb für Einzugschnecke variabel über Schnellkuppler mit automatischer Drehzahlanspassung entsprechend der Schnittlänge und Fahrgeschwindigkeit
- Antrieb hydraulisch für Aufsammler mit automatischer Drehzahlanspassung entsprechend der Fahrgeschwindigkeit



### CEMOS AUTO CROP FLOW

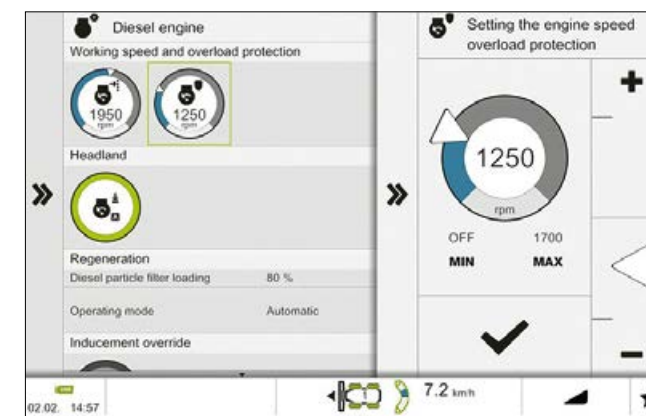
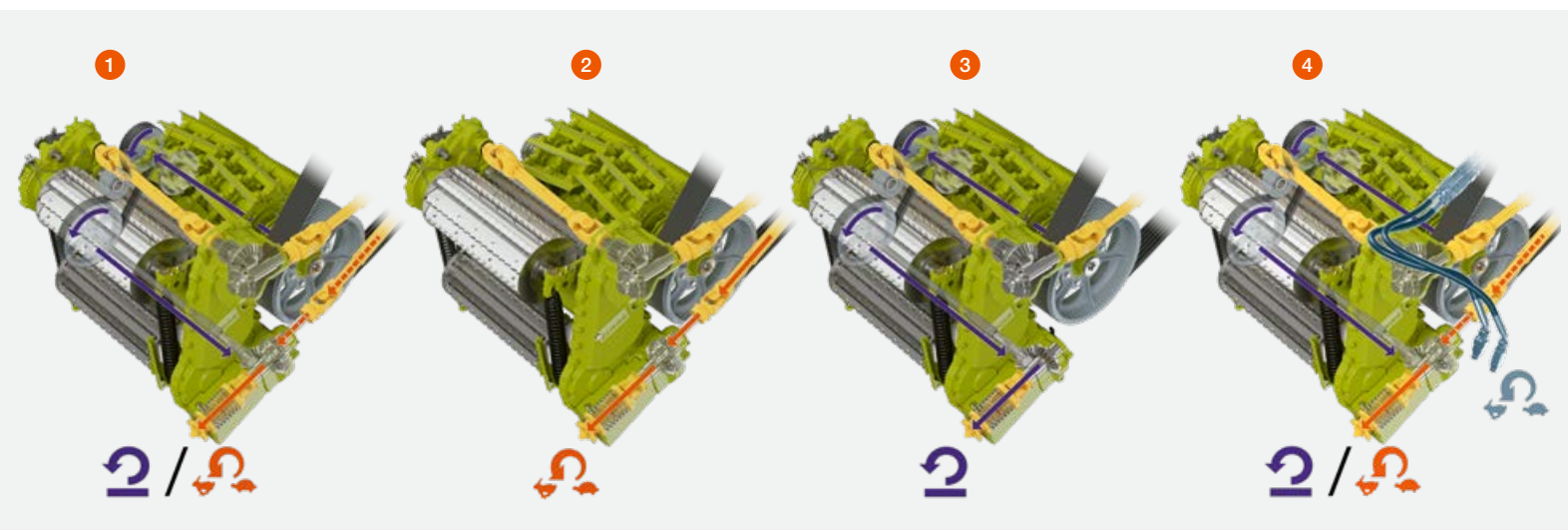
Bei einer voreingestellten Motordrehzahl kann die Erntegut-zuführung durch Ausschalten des Einzugsaggregats und des Vorsatzgeräts automatisch gestoppt werden. Dadurch werden Stillstandszeiten bei kritischen Erntebedingungen vermieden.

### Automatisch angepasst. Aufsammelleistung und Drehzahl der Einzugschnecke.

- Gleichmäßiger Gutfluss bei extrem hohem oder wechselndem Ertrag und unterschiedlichen Erntegeschwindigkeiten
- Saubere Ernteaufnahme bei allen Einsatzbedingungen

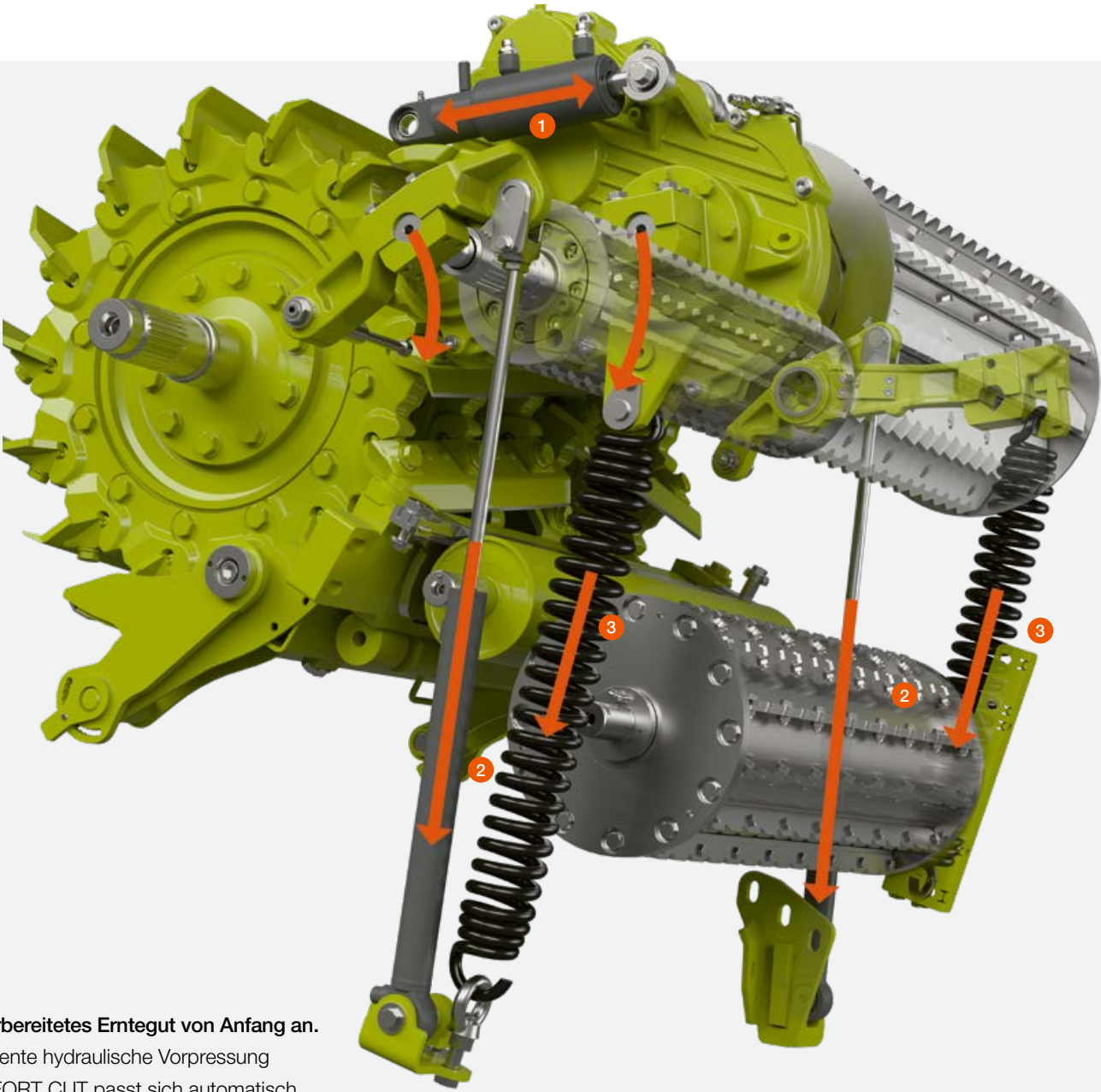
### CEMOS AUTO CROP FLOW.

- Automatischer Stopp der Erntegutzuführung
- Individuelle Einstellung der minimalen Motordrehzahl zwischen 1.100 und 1.700 U/min





# Gutes Futter braucht ordentlich Druck.



## Ideal vorbereitetes Erntegut von Anfang an.

- Intelligente hydraulische Vorpressung
- COMFORT CUT passt sich automatisch an Motor- und Trommeldrehzahl an
- Trockensubstanzabhängige Schnittlängeneinstellung (optional)

- 1 Dämpfer für gleichmäßige Verteilung der Vorpresskraft auf beide Walzen
- 2 Hydraulische Vorpressung für gezielten Vorpressdruck auf das Erntegut
- 3 Zugfederkraft für perfekte Erntegutannahme und Vorpressung

## Intelligente hydraulische Vorpressung.

Über zwei Hydraulikzylinder mit Druckspeicher übt die hintere obere Vorpresswalze gezielt Druck auf das Erntegut aus. Die Vorpresskraft passt sich dank spezieller Kennlinien automatisch unterschiedlichen Erntegütern und wechselnden Schichtstärken im Gutfluss an.

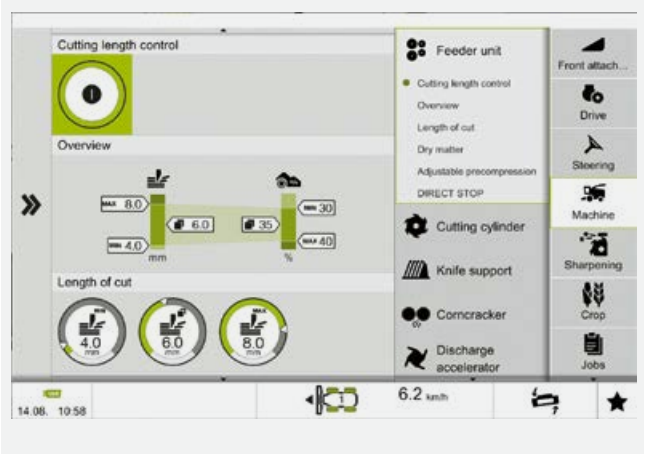
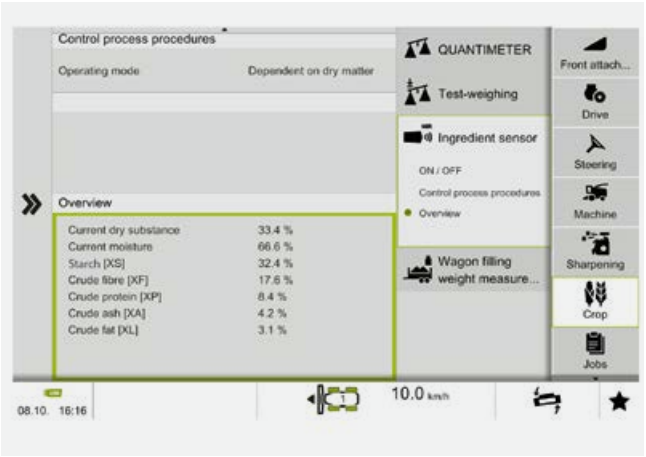
Auch bei geringer Schichtdicke wirkt die Vorpresswalze immer mit dem gleichen Druck auf das Futterpaket. Somit wird eine gleichbleibend gute Häckselqualität erzeugt.



## Durchgehend konstante Häckselqualität.

Die stufenlose, automatisierbare Schnittlängeneinstellung COMFORT CUT hält die Schnittlänge immer konstant. Bei Änderungen der Motor- und Trommeldrehzahl passt sich der COMFORT CUT Antrieb automatisch an. Die gewünschte Schnittlänge stellen Sie bequem im CEBIS ein. Optional können Sie die Schnittlänge über den NIR-Sensor an die gemessene Trockenmasse anpassen. So erzeugt der JAGUAR automatisch eine perfekte Silage für die Verdichtung auf dem Silo.

- Ideal vorbereitetes Erntegut dank hydraulisch gesteuerter Vorpressung für eine gleichbleibende Häckselqualität
- Sehr ruhiger Gutfluss
- Konstante Schnittlänge auch bei schwankender Motordrehzahl
- Mit NIR-Sensor automatische Schnittlängenregelung entsprechend der Trockenmasse möglich
- Hoher Wartungskomfort durch hydraulisch auffahrbare Vorpresswalzen





Meister der Häckselqualität.  
Die neue V-FLEX Messertrommel.



Höchste Häckselqualität, Zuverlässigkeit, Robustheit, Flexibilität, Effizienz und Komfort zeichnen die V-FLEX Messertrommel aus.

Auf einem Trommelgrundkörper können alle vier Bestückungsvarianten mit 36, 28, 24 und 20 Messern angeboten werden. Neu ist die Möglichkeit des Einsatzes von Halbmessern. Bei einer Verdoppelung der Schnittlänge ermöglicht dies einen symmetrischen Erntegutauswurf und sorgt für einen extrem ruhigen Gutfluss bei der Grasernte, in langen Schnittlängen erlaubt es den Einsatz mit Corncracker.

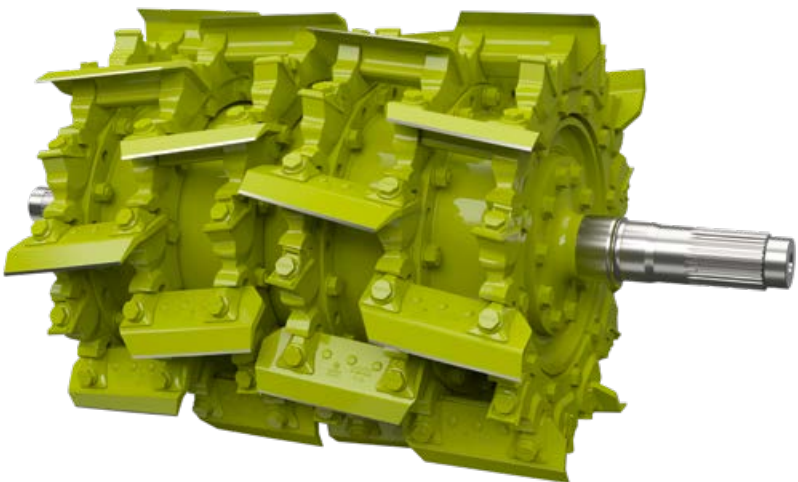
Durch den 10° Grad steilen Messerwinkel ist das Schneiden leichtzügig, was nicht nur effizienter ist, sondern vor allem zu einer sehr präzisen und homogenen Häckselqualität beiträgt. Mit je drei Schrauben sind die Messer robust befestigt und trotzdem sehr einfach zu montieren. Ein Nachstellen der Messer ist nicht erforderlich. Die V-FLEX Messer sind mit einer 23 mm breiten Verschleißbeschichtung für eine sehr hohe Einsatzdauer ausgelegt. Zum hohen Komfort gehört nicht nur die schnelle Messermontage, sondern vor allem auch der ruhige, um bis zu 3-4 dBA optimierte Geräuschpegel.

V-FLEX.

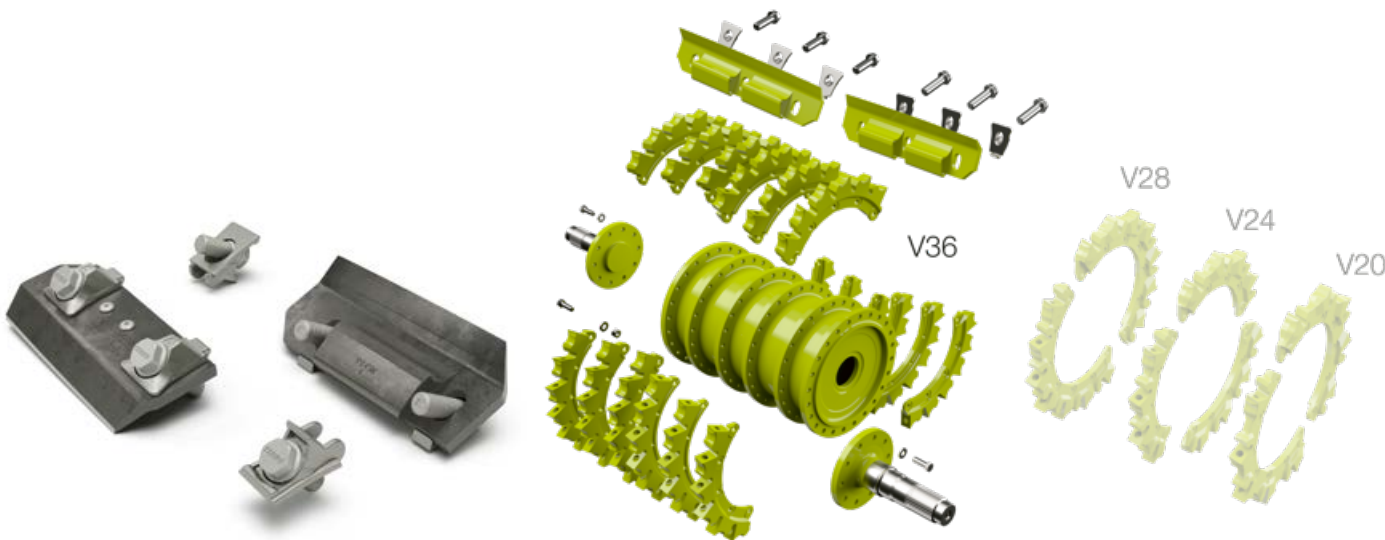
- Sehr scharfer Schnitt für homogene Häckselqualität
- Enorme Standzeit der Messer mit 23 mm Beschichtungstiefe der Verschleißschicht
- Flexible Variation der Messer für alle Schnittlängen
- Stabiler und gleichmäßiger Gutfluss



V-FLEX Messer sind als Universal- und Maismesser erhältlich.  
- Wurfschaufel integriert  
- 23 mm breite Verschleißbeschichtung



V-FLEX mit Halbmesserbestückung für die Verdoppelung von Schnittlängen bei symmetrischer Erntegutabgabe



V-FLEX Halbmesser sind über CLAAS Service und Parts als Universal- und Maismesser erhältlich

Ein Grundkörper für den flexiblen Aufbau unterschiedlicher Messerkonfigurationen, Segmentringe in hochverschleißfester Ausführung

Schnittlängen der Messertrommeln.

| V-FLEX<br>V-MAX | U/min | 1/1       | 1/2      | 1/3      | mm          |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
|-----------------|-------|-----------|----------|----------|-------------|---|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
|                 |       |           |          |          | 1           | 5 | 10 | 15 | 20 | 25 | 30 | 35 | 40 | 45 | 50 |
| V-20            | 12000 | 20 (2x10) | –        | –        | 5 - 26,5    |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
|                 | 6000  | –         | 10 (2x5) | –        | 10 - 53     |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| V-24            | 14400 | 24 (2x12) | –        | –        | 4 - 22      |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
|                 | 7200  | –         | 12 (2x6) | –        | 8 - 44      |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| V-28            | 16800 | 28 (2x14) | –        | –        | 4 - 18,5    |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
|                 | 8400  | –         | 14 (2x7) | –        | 8 - 37      |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| V-36            | 21600 | 36 (2x18) | –        | –        | 3,5 - 14,5  |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
|                 | 10800 | –         | 18 (2x9) | –        | 7 - 29      |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
|                 | 7200  | –         | –        | 12 (2x6) | 10,5 - 43,5 |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| V-42*           | 25200 | 42 (2x21) | –        | –        | 3,5 - 12,5  |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
|                 | 8400  | –         | –        | 14 (2x7) | 8 - 37      |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |

\* Nur für V-MAX Messertrommel verfügbar



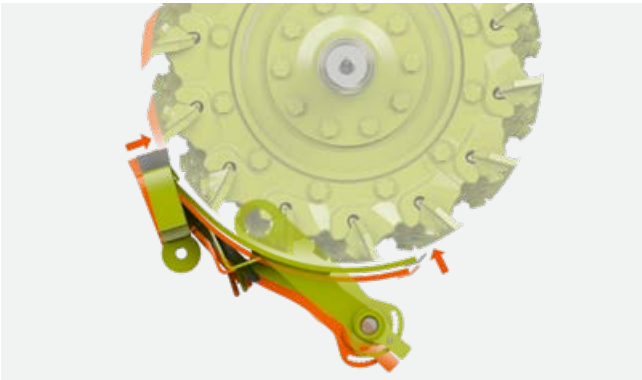
# Schneiden auf den Millimeter genau. V-FLEX und V-MAX.



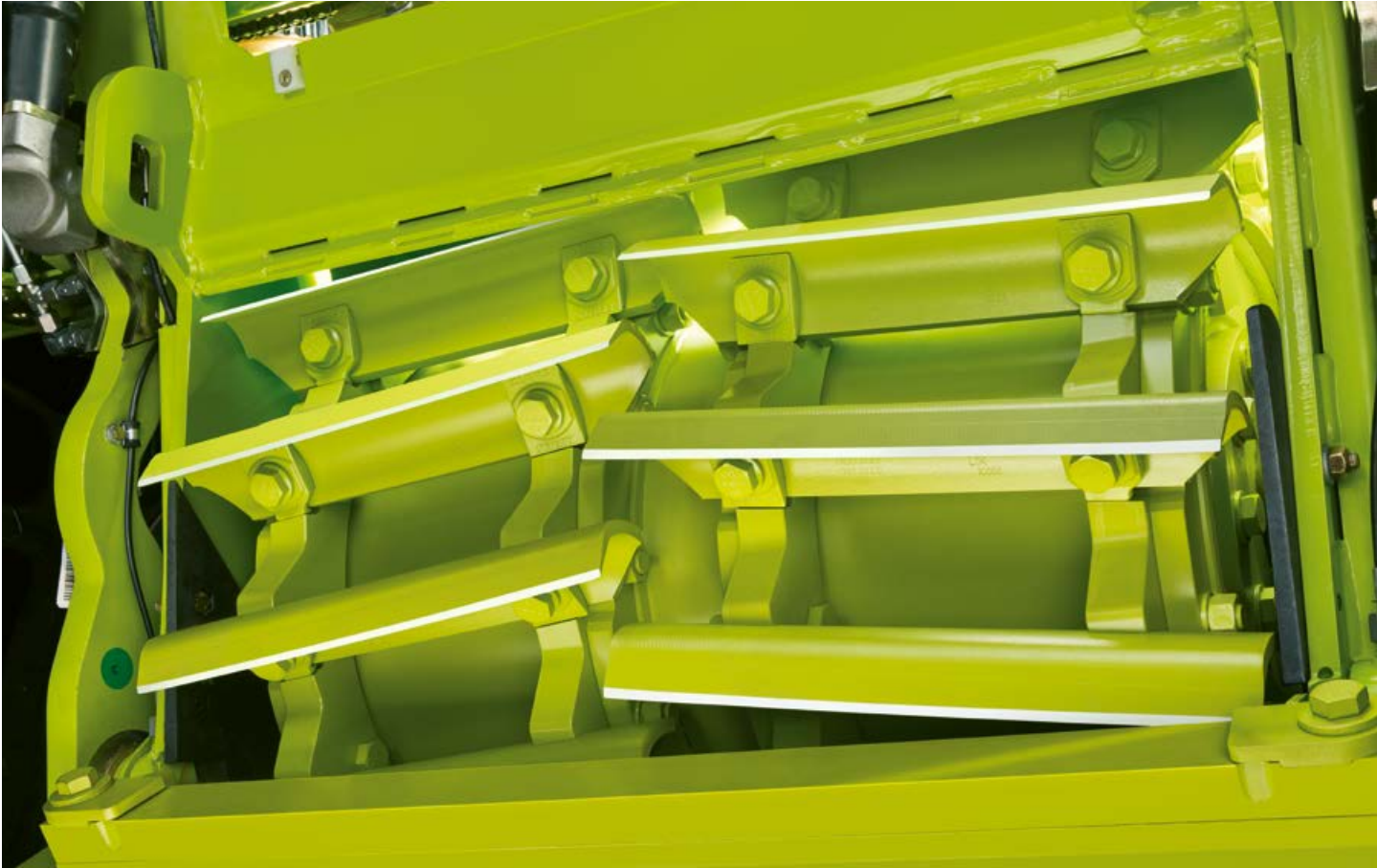
Scharf häckselt präziser.



**NEU: Komfortabel zu bedienen. Schnell eingestellt.**  
Das Schleifen der Messer und das Einstellen der Gegenschneide kann, wenn gewünscht, mit einer einzigen Aktivierung im CEBIS gestartet werden. Die Ausführung erfolgt automatisch direkt nacheinander. In nur einer Minute ist die Kombination aus fünf Schleifzyklen und präziser Gegenschneideeinstellung erledigt. Eine neue Sensorik misst jetzt den Abstand der Gegenschneide zum Messer.



**Trommelboden automatisch nachstellen.**  
Der Trommelboden ist vorn am Amboss aufgehängt, hinten wird er von Schwenkarmen gehalten. Beim Einstellen der Gegenschneide wird der Trommelboden automatisch an die Messertrommel angestellt. Dadurch ist eine gleichmäßige Erntegutabgabe über die gesamte Messerstandzeit gewährleistet.



V-MAX Messertrommel.

Die mit 42, 36, 28, 24, 20 Messern erhältliche V-MAX Messertrommel ist bestens auf Ihre Anforderungen abgestimmt. Mit 42 Messern und einer auf 25.200 Schnitte pro Minute gesteigerten Schnittfrequenz ist die V-MAX 42 Messertrommel besonders durchsatzstark.

Bei voller Ausschöpfung der Motorleistung liefert sie bei kurzen Schnittlängen von 3,5 bis 12,5 mm eine präzise Häcksellänge. Falls Sie längere Schnitte benötigen, dritteln Sie die Messeranzahl. Die V-MAX 42 ist optional für den JAGUAR 990, 980 und 970 erhältlich.

**Scharfe Messer für exakten Schnitt.**

- Messerschleifen nach Zeit oder Durchsatz
- Präzise Gegenschneideeinstellung und genaue Anzeige des Messerrestzustandes
- Meisterleistung: Schleifen und exaktes Einstellen der Gegenschneide in einer Minute
- Sichere Abschirmung gegen Schmutz und Geräusche

- Komfortable und einfache Bedienung
- Hydraulische Gegenschneidenklammer für schnelles Einstellen und zuverlässiges Spaltmaß zu den Messern
- Automatisch nachstellender Trommelboden für gleichmäßige Erntegutabgabe unter allen Erntebedingungen

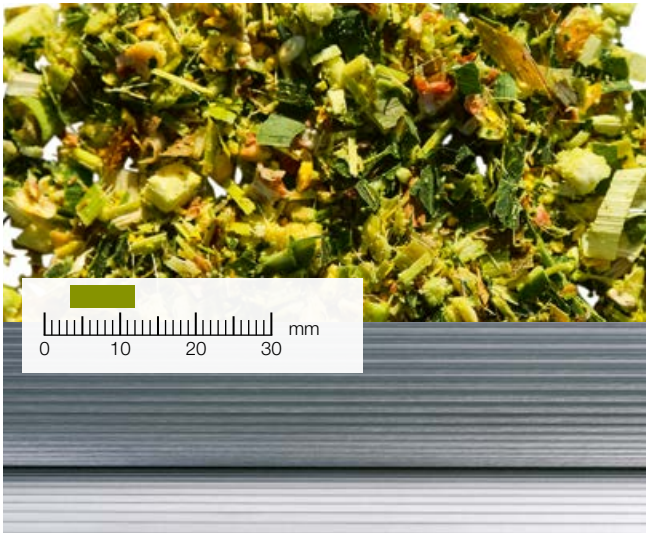
**Volle Leistung. Viele Schnitte.**

- V-MAX 42 Messertrommel für höchste Durchsatzleistung bei kurzen Schnittlängen
- Hohe Stabilität: Aufnahme der Schnittkräfte direkt von den Trommelsternen
- Einfache Montage: nur zwei Schrauben pro Messer, kein Ein- und Nachstellen erforderlich





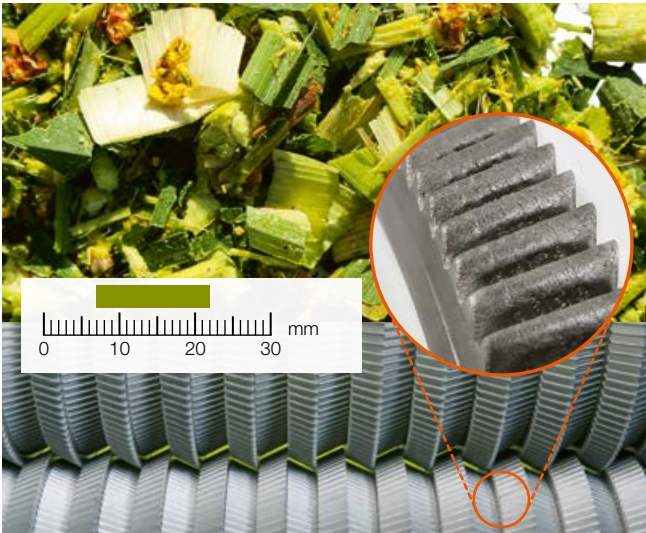
Spezialisten  
leisten Spitzenarbeit.



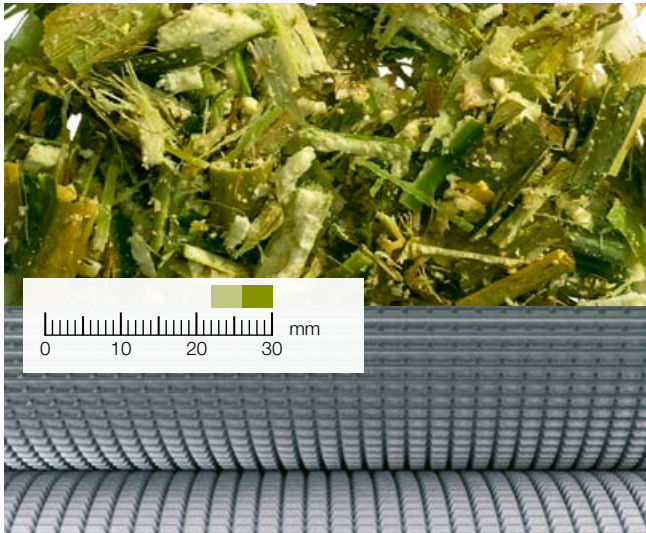
**MCC CLASSIC.**  
Der konventionelle MCC CLASSIC ist mit dem bewährten Sägezahnprofil ausgestattet und arbeitet serienmäßig mit einer Drehzahldifferenz von 40%. Dieses System können Sie erfolgreich einsetzen, wenn Sie kurzen Mais für Biogasanlagen ernten oder Silage für Milchvieh und Bullenmast produzieren. Der Kornaufbereitungsgrad kann durch eine Anpassung der Differenzdrehzahl erhöht werden.  
NEU: Für eine optimale Aufbereitung feinkörniger Erntegüter wie Sorghum bietet CLAAS über CLAAS Service und Parts sehr fein verzahnte Walzen an.



**MCC MAX viermal stark.**  
1 Maximale Standzeit durch hohen Verschleißschutz mit Busa®CLAD-Beschichtung  
2 Maximale Kornaufbereitung mit 40% Drehzahldifferenz  
3 Maximal mögliche Durchsatzleistung mit JAGUAR 990 von bis zu 925 PS  
4 Maximale Flexibilität für unterschiedliche Ansprüche  
  
**3.160 Hektar in drei Maisernten.**  
Lohnunternehmen Meyer, Meppen-Apeldorn, wird den MCC MAX in einer weiteren vierten Maisernte einsetzen.



**MCC MAX.**  
Bei den MCC MAX Walzen sind 30 Ringsegmente in Sägezahnform profiliert. Die Anordnung und die spezielle Geometrie der Ringsegmente führen dazu, dass das Häckselgut nicht nur durch Quetschen und Reiben, sondern auch durch Schneid- und Scherkräfte bearbeitet wird. Dies schließt die Maiskörner intensiver auf und zerfasert das Stängelmateri al.  
Im Vergleich zu konventionellen Corncrackern erstreckt sich das Einsatzspektrum des MCC MAX über einen deutlich breiteren Bereich, was Häcksellängen und Trockenmasse angeht. Gleichzeitig ist das Aufbereitungsergebnis sehr hochwertig. Die Futteraufbereitung erfüllt unterschiedlichste Anforderungen, ohne dass die Maschinenausstattung angepasst werden muss.



**MCC SHREDLAGE®.**  
Die ursprünglich aus den USA stammende Technologie wird im extremen Langhäckselbereich von 26 bis 30 mm weltweit in vielen Betrieben eingesetzt.  
Die Walzen besitzen ein Sägezahnprofil mit einer zusätzlichen, gegenläufigen Spiralnut und weisen eine Drehzahldifferenz von 50% auf. Damit gelingt es dem MCC SHREDLAGE®, Maiskörner komplett zu zerreiben, Spindelstücke vollständig zu zerkleinern und Blattmaterial gut zu zerfasern. Zudem setzt die Spiralnut das Stängelmateri al einer Querverwirkung aus, sodass die Schale des Stängels abgerieben wird. Gleichzeitig wird der weiche Innenteil in Längsrichtung zerteilt. SHREDLAGE® Silage lässt sich sehr gut verdichten, da sich das Material bei der Lagerung verzahnt und nur minimal nachfedert.

| MULTI CROP CRACKER Wirkprinzipien                                            | MCC M CLASSIC (Empfehlung > 585 PS)    | MCC L CLASSIC (Empfehlung < 585 PS)           |
|------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|-----------------------------------------------|
| Anzahl der Zähne pro Walze und Durchmesser für Erntegutannahme und Korngröße | 80 / 100 bei 196 mm Ø für groben Mais  | 100 / 125 bei 250 mm Ø für groben Mais        |
|                                                                              | 100 / 100 bei 196 mm Ø für feinen Mais | 125 / 125 bei 250 mm Ø für feinen Mais        |
|                                                                              | 125 / 125 bei 196 mm Ø für GPS / MKS   | 150 / 150 bei 250 mm Ø für GPS / MKS          |
|                                                                              | –                                      | 125 / 190 bei 250 mm Ø für Sorghum (feucht)*  |
|                                                                              | –                                      | 190 / 190 bei 250 mm Ø für Sorghum (trocken)* |
| Drehzahldifferenz der Walzen für Reibeffekt                                  | 30% ab Werk                            | 40% ab Werk                                   |
| Einstellbares Spaltmaß der Crackerwalzen                                     | o                                      | o                                             |
| Ineinandergreifen der Ringsegmente für Schnitteffekt                         | –                                      | –                                             |
| Schrägverzahnung der Ringsegmente für Schereffekt                            | –                                      | –                                             |
| Gegenläufige Spiralnut für Schälereffekt                                     | –                                      | –                                             |

\* Nur über CLAAS Service und Parts erhältlich

o Option – Nicht verfügbar

| MULTI CROP CRACKER Wirkprinzipien                                            | MAX                          | SHREDLAGE®             |
|------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|------------------------|
| Anzahl der Zähne pro Walze und Durchmesser für Erntegutannahme und Korngröße | 120 / 130 bei 245 / 265 mm Ø | 95 / 120 bei 196 mm Ø  |
|                                                                              | –                            | 110 / 145 bei 250 mm Ø |
|                                                                              | –                            | –                      |
|                                                                              | –                            | –                      |
|                                                                              | –                            | –                      |
| Drehzahldifferenz der Walzen für Reibeffekt                                  | 40% ab Werk                  | 50% ab Werk            |
| Einstellbares Spaltmaß der Crackerwalzen                                     | o                            | o                      |
| Ineinandergreifen der Ringsegmente für Schnitteffekt                         | o                            | –                      |
| Schrägverzahnung der Ringsegmente für Schereffekt                            | o                            | –                      |
| Gegenläufige Spiralnut für Schälereffekt                                     | –                            | o                      |

\* Nur über CLAAS Service und Parts erhältlich

o Option – Nicht verfügbar



# SHREDLAGE® für Qualitätsmilch und -fleisch.



## SHREDLAGE® Qualität beginnt bei der Futterernte.

Der intensive Aufschluss des Materials vergrößert die Oberfläche des Häckselgutes. Das führt zu einer deutlich verbesserten bakteriellen Fermentation beim Einsilieren und vor allem bei der Verdauung im Pansen.

Versuche der Universität in Madison, Wisconsin, USA, haben gezeigt, dass SHREDLAGE® die Strukturwirkung von Maissilage stark erhöht und zugleich die Verfügbarkeit der enthaltenen Stärke verbessert. Zudem fördert die pansenfreundliche Struktur der Silage die Gesundheit der Herde.

## SHREDLAGE® auch für Mastbullen.

Die Auswirkungen der Fütterung von SHREDLAGE® in der Bullenmast wurden bislang kaum untersucht. Deshalb hat die Hochschule Osnabrück erstmalig einen Fütterungsversuch mit 72 Fleckviehbullen durchgeführt. Die Fütterung von SHREDLAGE® beeinflusst den Schlachtkörperwert positiv. Durch höhere Fleischigkeit wird eine bessere Handelsklasse und signifikant geringere Fettklasse erzielt.

Neben verbesserter Tiergesundheit bietet Ihnen SHREDLAGE® viele weitere Vorteile. Durch den optimalen Aufschluss der Stärke können Sie den Kraftfuttereinsatz reduzieren. Auch die Ergänzung strukturreicher Komponenten wie Stroh kann eingeschränkt werden oder sogar entfallen.

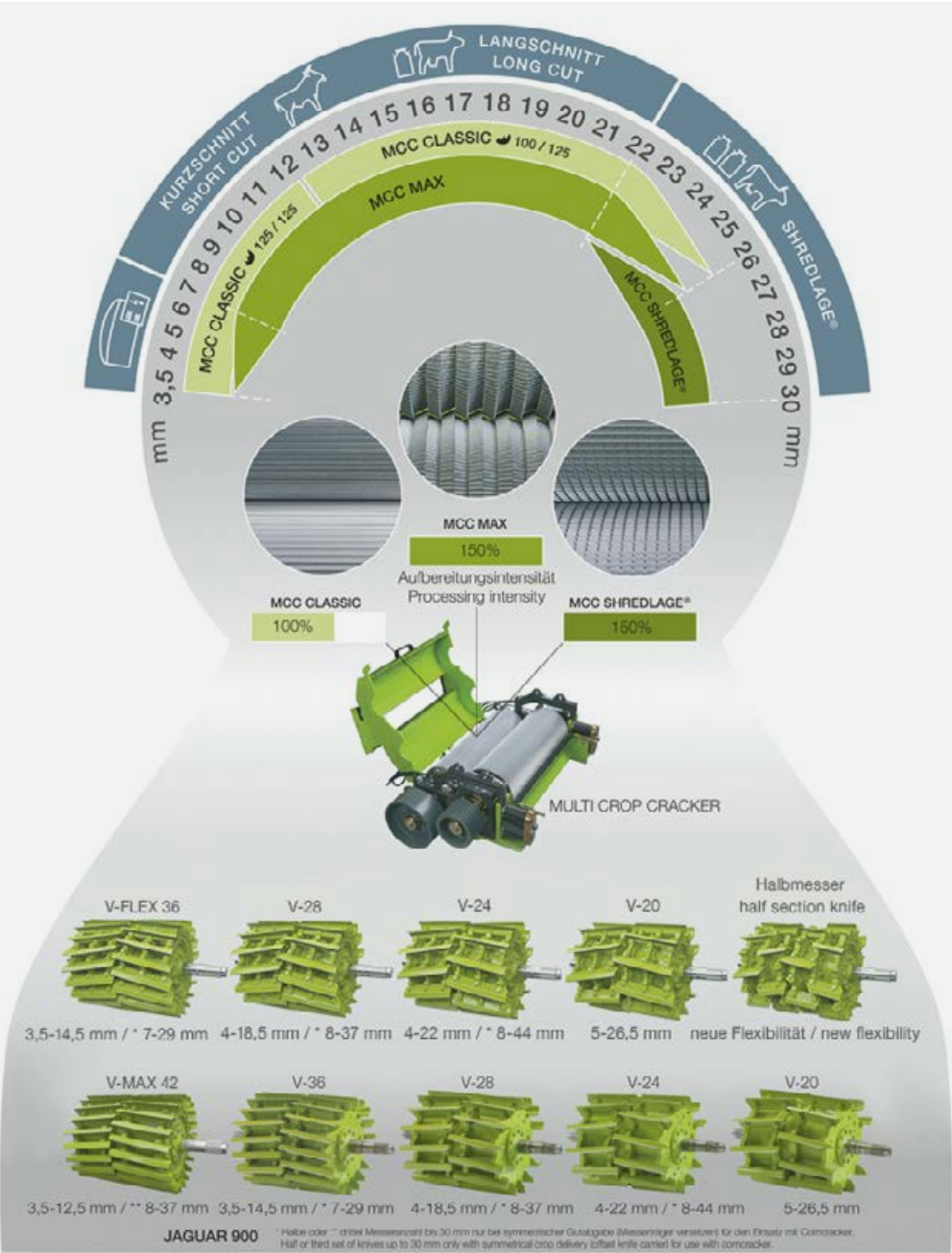


## Das richtige Spaltmaß senkt Kosten.

Das Spaltmaß zwischen den Walzen entscheidet über die Intensität der Häckselgutaufbereitung. Hier gilt die Maxime: nur so intensiv wie nötig. Je kleiner das Spaltmaß, desto intensiver wird das Erntegut aufbereitet und desto höher fällt der Energiebedarf Ihres JAGUAR aus. Sie müssen mit einem Mehraufwand an Erntekosten rechnen.

## MULTI CROP CRACKER für feinstes Futter.

- Für hohen Durchsatz mit bester Häckselgutaufbereitung
- Robust konstruiert durch groß dimensionierte Lagereinheiten und dichtes Gehäuse
- Mit wartungsfreien, konstant hydraulisch gespannten Riemen für maximale Kraftübertragung
- Gut zugänglich für Wartung oder Austausch von Walzen

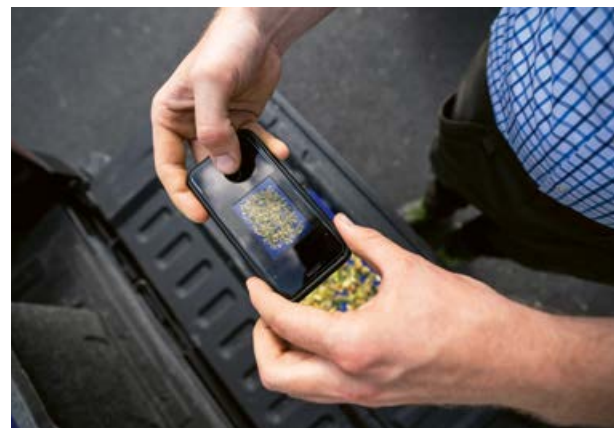




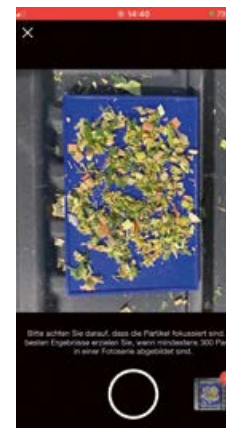
# CLAAS connect analysiert den Kornaufbereitungsgrad.



A4-Analysetablett



Aufnahme der Einzelprobe



Sammeln der Einzelprobe



Zur Bestimmung des CSPA-Wertes zieht der Anwender zunächst eine Literprobe, aus der er anschließend mindestens fünf bis sieben kleinere Einzelproben entnimmt, um diese mit der CLAAS connect App auf dem Smartphone zu fotografieren.

Für die Aufnahmen wird jede Probe locker auf ein blaues, etwa DIN A4 großes Tablett gelegt. Dieser Zwischenschritt ist notwendig, damit die Bildauswertungs-algorithmen anhand des Kontrasts und der Größe des Tablets die Kornbestandteile in der Probe erkennen und quantifizieren können.

Sobald alle Aufnahmen an den zentralen Server übermittelt wurden, wird der ermittelte CSPA-Wert innerhalb kürzester Zeit an das Smartphone des Anwenders zurückgesendet. Um die KI-gesteuerte Auswertungssoftware zu kalibrieren, wurden bereits über 1.000 Referenzproben in offiziell zugelassenen Laboren analysiert. Die Kornaufbereitungsanalyse ist eine KI-basierte Anwendung in CLAAS connect und bietet eine sehr schnelle Bestimmung des Kornaufschlusses im Mais.

## NEU: Das Labor in der Hosentasche.

Mit Hilfe der Kornaufbereitungsanalyse und einem Smartphone können Landwirte und Lohnunternehmer die Qualität der Kornaufbereitung in der gehäckselten Maissilage überprüfen. Damit ist es auf einfache Weise möglich, die Qualität der Maiskornaufbereitung bereits während der Ernte zu bewerten. Auf eine langwierige – und keineswegs hochpräzise – Laboranalyse kann so verzichtet werden.

Die direkte CLAAS Kornaufbereitungsanalyse ist nach Auswertung von Testergebnissen vergleichbar genau wie Labortests. Der Vorteil liegt darin, dass Sie direkt mit dem analysierten CSPA-Wert (corn silage processing score, Kornzerkleinerungsgrad bei Maissilage) die Aufbereitungsqualität der Maiskörner bewerten und gegebenenfalls die Einstellung des JAGUAR optimieren können. Die Dokumentation der Werte ist ebenfalls gegeben.



# Bergen Sie schnell und sicher Ihr Erntegut.

## Kraft sparen beim Beschleunigen.

Im JAGUAR ist der Beschleuniger ideal platziert. Das Häckselgut wird nicht umgelenkt und wird durch die V-förmig angeordneten Wurfchaufeln zentriert. Das reduziert den Kraftbedarf und den Verschleiß an den Seitenwänden.

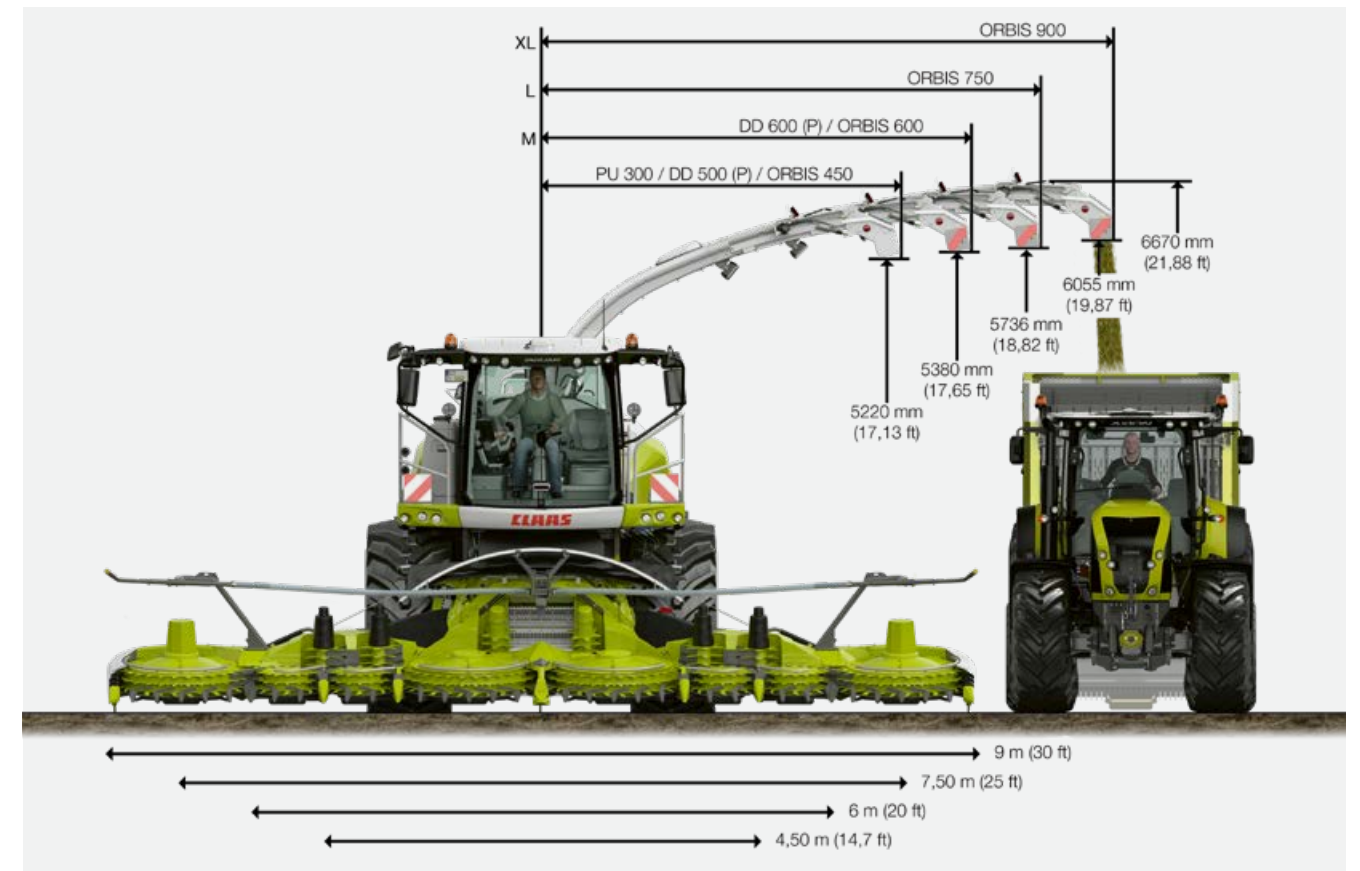
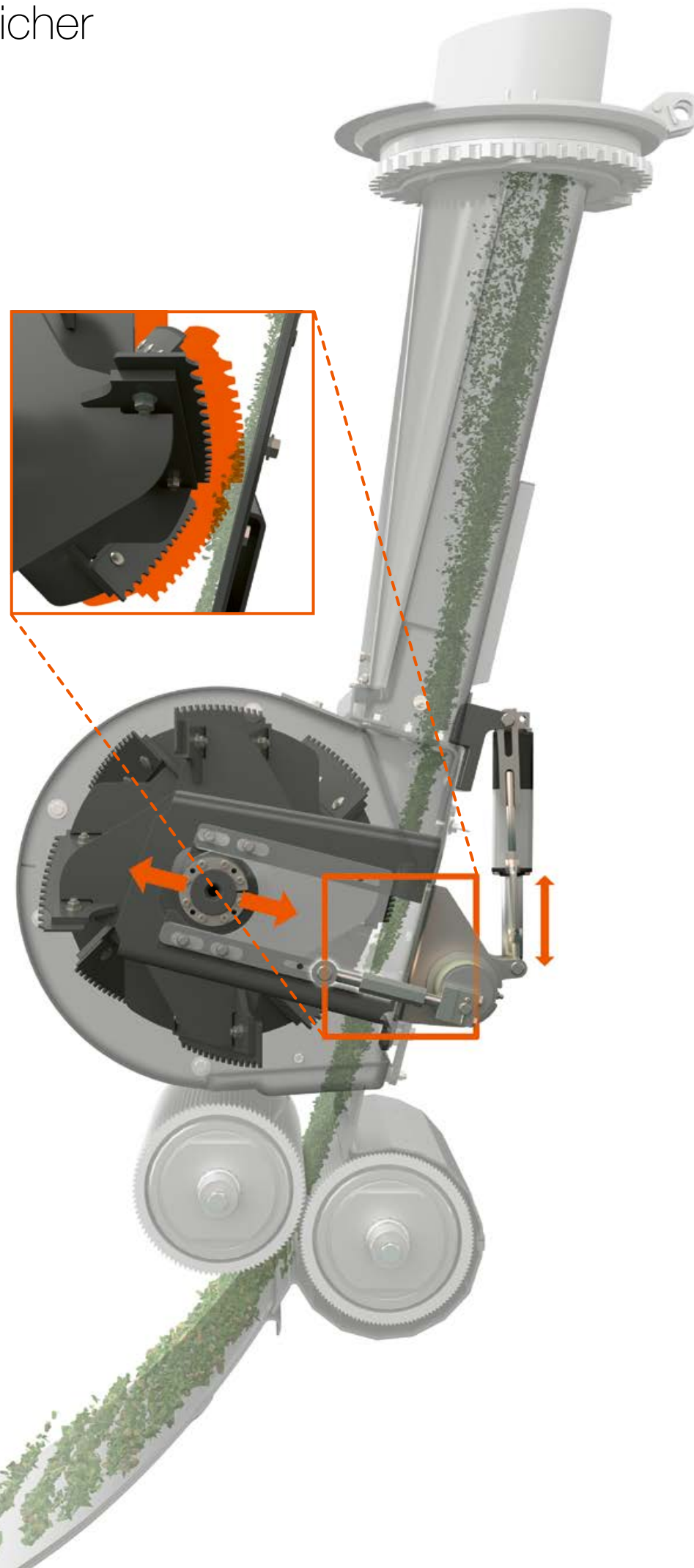
## Wurfleistung bequem erhöhen.

Bei schweren Erntegütern können Sie das Spaltmaß zwischen Beschleuniger und Rückwand hydraulisch um bis zu 10 mm vergrößern. Das vermindert den Kraftbedarf nochmals. Erfordert beispielsweise sehr trockenes Gras oder das Anhäckseln einer Fläche eine hohe Wurfleistung, lässt sich das Spaltmaß extrem verengen. Diese Einstellung können Sie sogar während der Fahrt bequem im CEBIS vornehmen und im Anhäckselmodus automatisieren.

Für Wartungsarbeiten wie das Erneuern von Verschleißteilen lässt sich der Nachbeschleuniger einfach und schnell ausbauen. Zwei versierte Monteure brauchen dafür nur rund eine Stunde.



Einfacher Aus- und Einbau des Beschleunigers



## Sichere Erntegutübergabe bis zu 9 m Arbeitsbreite.

Hohe Festigkeit und geringes Eigengewicht zeichnen den Auswurfkrümmer aus. Der stark gebündelte Gutstrahl erhöht die Auftreffsicherheit und minimiert Verluste. Der modulare Aufbau erlaubt eine Anpassung an unterschiedliche Arbeitsbreiten.

Drei Verlängerungsmodule in den Größen M, L und XL ermöglichen Ihnen eine sichere Erntegutübergabe bei einer Arbeitsbreite bis zu 9 m. Der Rücken des Auswurfkrümmers ist komplett geschraubt. Damit dienen die Rückenbleche gleichzeitig als Verschleißbleche.

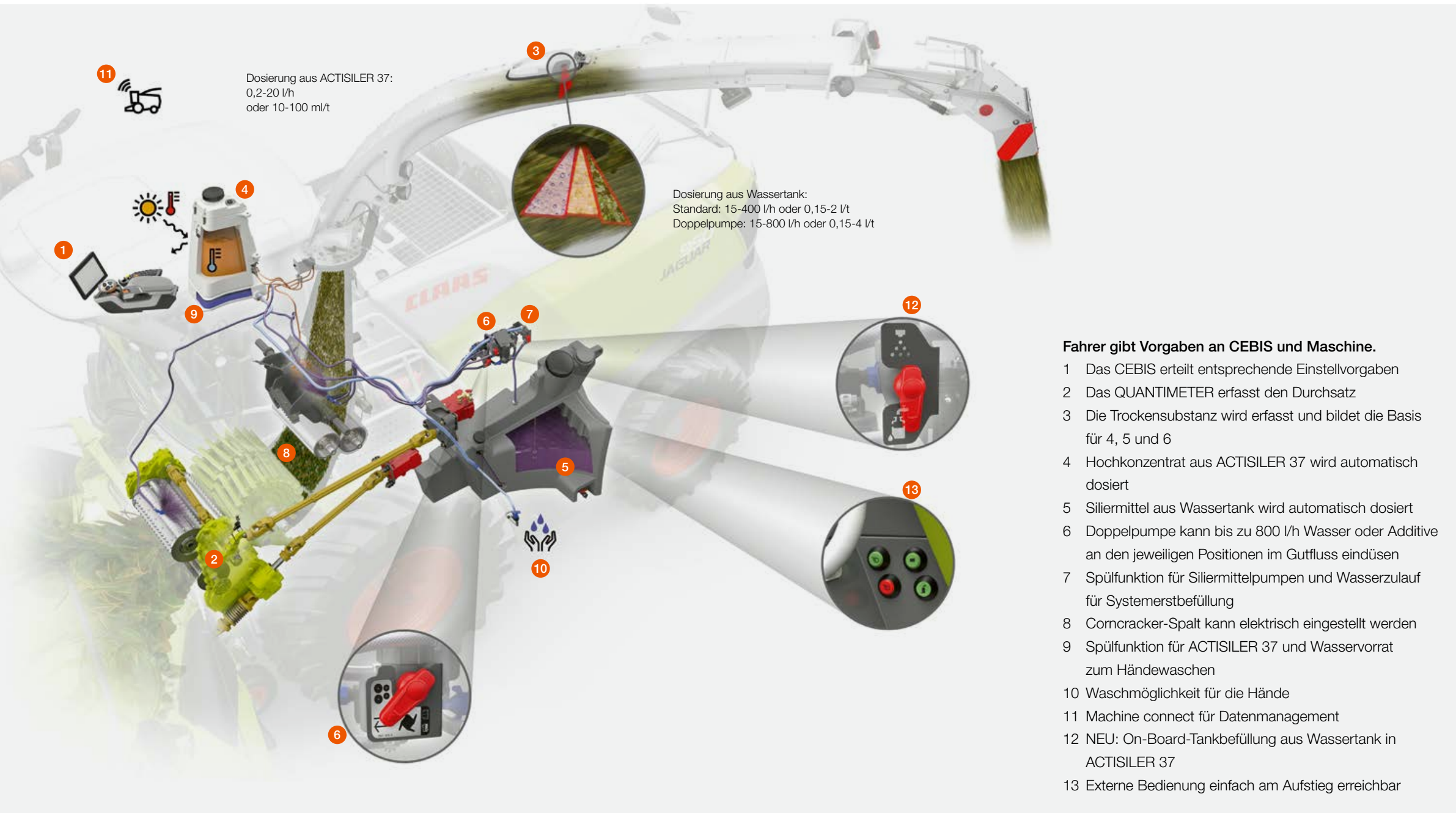


## Angepasster Auswurf.

- Sie sparen Kraft beim Beschleunigen.
- Die Wurfleistung erhöhen Sie, wenn nötig, direkt aus der Kabine heraus.
- Der Auswurfkrümmer ist modular aufgebaut.
- Arbeitsbreiten bis zu 9 m sind möglich.

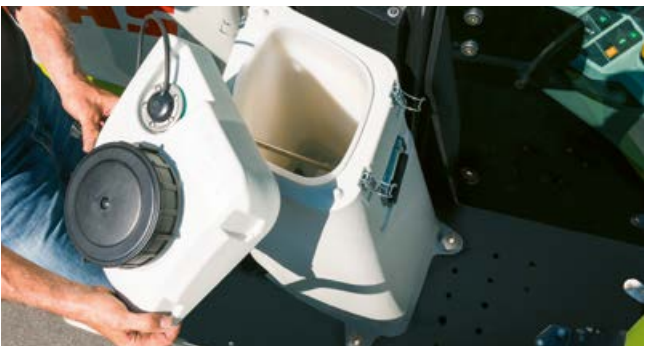


Alle Additive werden präzise dosiert.



**Konzentrat aus dem Thermotank.**  
Der doppelwandige ACTISILER 37 Tank schützt Ihr Siliermittelkonzentrat vor hohen Außentemperaturen. Wird es beispielsweise mit 19 °C frisch eingefüllt, erwärmt es sich bei einer Außentemperatur von 40 °C im Laufe von zehn Einsatzstunden höchstens auf 23 °C.

NEU: Die Wassernachbefüllung für den ACTISILER 37 kann direkt aus dem großen Wassertank erfolgen.



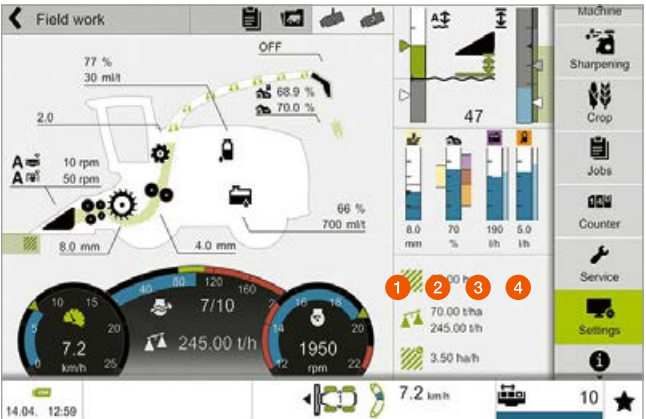
Futter vom Feinsten.

Hochwertige Silagen erhöhen die Milchleistung und stabilisieren nachhaltig die Tiergesundheit. Die intelligenten Systeme des JAGUAR bilden die Grundlage für eine exzellente Futterqualität: mit präzise dosierten Additiven aus dem 375-l-Tank

oder hochkonzentriert aus dem neuen ACTISILER 37. Der vom Nahinfrarotsensor (NIR-Sensor) ermittelte Wert der Trockensubstanz dient als Einstellreferenz für Schnittlänge und Additive.

**Dosierung über CEBIS.**  
Übersichtlich informiert das CEBIS den Fahrer über das automatische Zusammenspiel von gemessener Trockensubstanz und Schnittlänge sowie Siliermitteldosierung.

- 1 Schnittlängenangabe
- 2 Entsprechende Dosierung zur aktuellen Trockensubstanz
- 3 Vorgabe Dosierung aus 375-l-Tank
- 4 Vorgabe Dosierung ACTISILER 37





# Optimieren Sie Ihre Silagequalität.



App: Hilfe für die richtige Dosierung von Siliermittel

## Präzise dosieren mit der CLAAS Siliermittel-App.

Abhängig von Siliermittel und Erntegut hilft Ihnen die App, die richtigen Einstellungen für die Siliermittelzugabe zu finden, um mit dem Tankvolumen und der Dosierung Ihr Tagesziel zu erreichen. Geben Sie einfach die empfohlene Siliermittelan-gabe des Herstellers und die Eckdaten des JAGUAR ein, schon berechnet die App die exakte Dosierung für das Ernte-gut und den Ernteprozess. Die Siliermittel-App erhalten Sie über CLAAS Connect für Android und Apple.

### Eckdaten zur präzisen Dosierung.

- Wie hoch wird der Ertrag eingeschätzt (t/ha)?
- Wie viel Fläche soll geerntet werden (ha)?
- Wie viel Siliermittel wird empfohlen (g/t)?
- Wie viel Siliermittel ist in einer Packung (g)?

### Siliermittel zielgerichtet nutzen.

Nachdem die App Ihnen angezeigt hat, wie viel Siliermittel Sie benötigen, können Sie die Dosierung festlegen. Dafür sind weitere Angaben nötig:

- Welches Siliermittelsystem wird genutzt (ACTISILER oder Silage-Wassertank)?
- Wie voll ist der entsprechende Tank?
- Wie ist die Arbeitsbreite (m)?
- Wie hoch ist die geschätzte Arbeitsgeschwindigkeit (km/h)?
- Soll beim Häckseln nach l/t oder l/h dosiert werden?

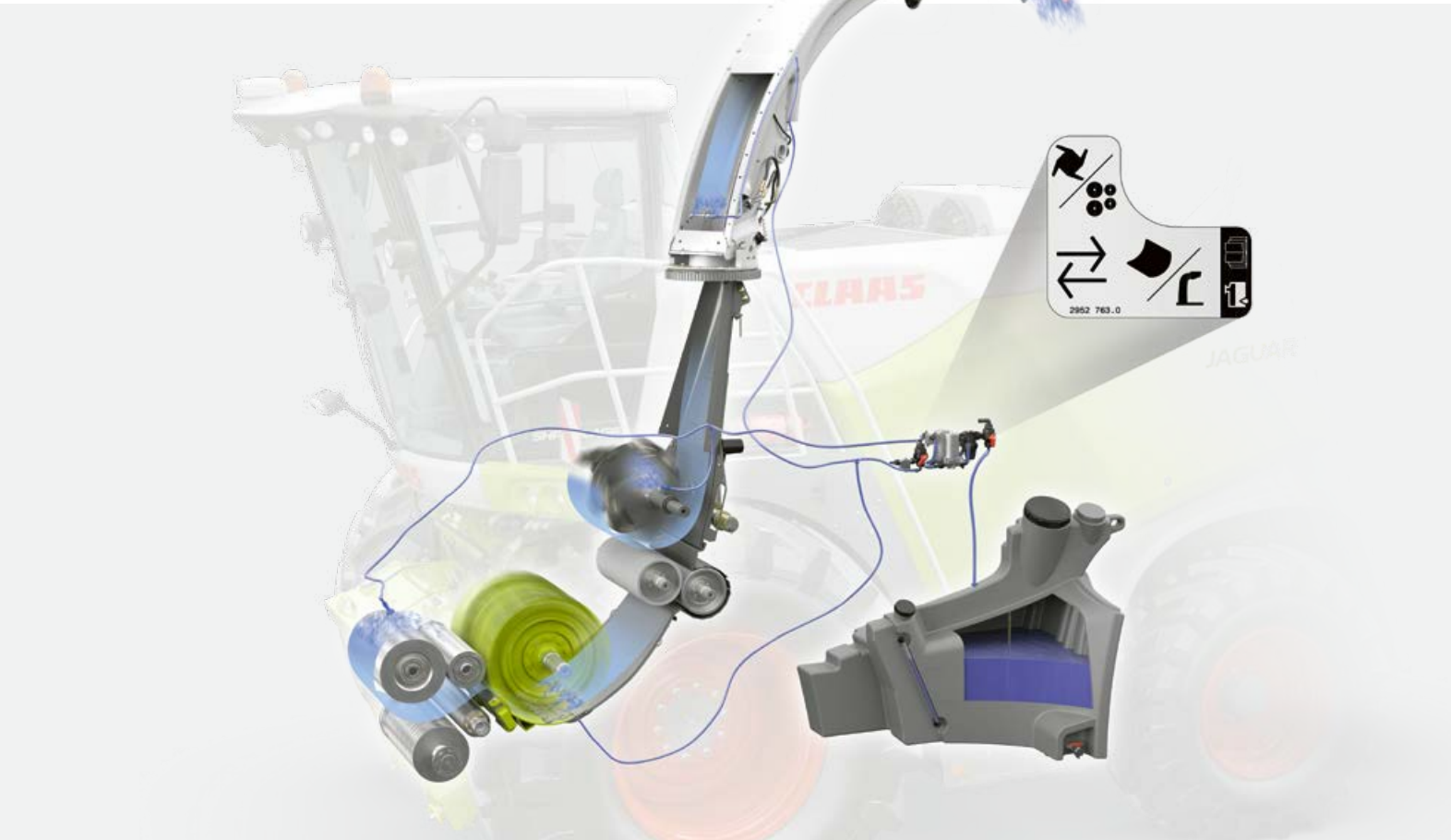
Anschließend geben Sie im CEBIS nur noch die ermittelte Dosierung ein. Beim Häckseln sind jederzeit Korrekturein-gaben möglich.



Befüllen des Siliermitteltanks



Vorschlag der App in CEBIS eingeben



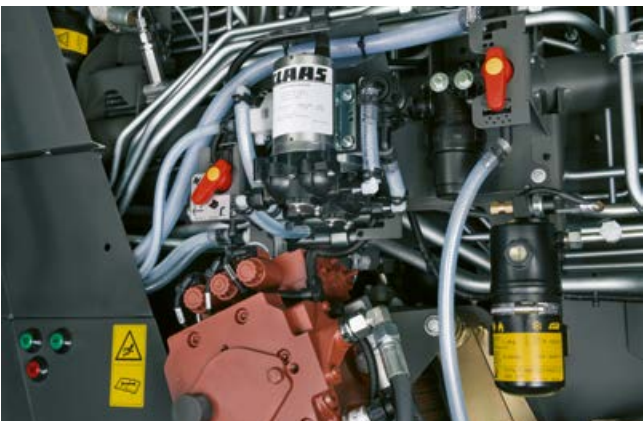
### Mit Wasser Verklebungen verhindern.

Wenn Sie sehr zuckerhaltige Früchte ernten, vermindert die gezielte Wasserzugabe an Gutflusspunkten wie Einzug, Leit-blech, Beschleuniger und am Auswurfkrümmer ein Verkleben des Gutflusses.

Sobald kein Gutfluss erfolgt, beispielsweise am Vorgewende oder beim Wechsel von Transportwagen, kann automatisch Wasser eingedüst werden. Das Wasser aus dem 375-l-Tank feuchtet im Gutfluss anhaftende Verklebungen an. Geht der Einsatz weiter, reinigt das Erntematerial den Gutfluss. Eine zusätzliche Siliermittelzugabe ist dann mit dem ACTISILER 37 möglich.

### Siliermittelzugabe bis zu 800 l/h.

Für extrem hohe Siliermittelzugaben verdoppelt eine zweite Siliermittelpumpe die Dosierleistung von 400 l/h auf 800 l/h. Selbstverständlich ist die Bedienung und Anzeige im CEBIS integriert.





Ein Kraftpaket  
spart Kraftstoff.

CLAAS POWER SYSTEMS

**CPS** | CLAAS  
POWER  
SYSTEMS

Unser Antrieb ist das Zusammenspiel ausgesuchter Komponenten.

Ihre CLAAS Maschine ist viel mehr als die Summe ihrer Einzelteile. Höchstleistung entsteht erst dann, wenn alle Teile aufeinander abgestimmt sind und gut zusammenarbeiten.

Unter dem Namen CLAAS POWER SYSTEMS (CPS) kombinieren wir ausgesuchte Komponenten für ein intelligentes Antriebssystem. Volle Motorleistung immer nur dann, wenn Sie sie benötigen. Antriebe, die zu den Anwendungen Ihrer Maschinen passen. Kraftstoffsparende Technik, die sich für Ihren Betrieb schnell bezahlt macht.





# Sein Antrieb ist genial.

## Kraft effizient nutzen.

Das JAGUAR Antriebssystem mit hohem Wirkungsgrad überzeugt durch seine Einfachheit. Die Häckslerorgane werden durch ein wartungsfreies langes Powerband direkt vom Motor angetrieben.

- Der Vorpresswalzenantrieb COMFORT CUT ist in den Hauptantrieb integriert.
- Für extreme Zuverlässigkeit, enorme Ausdauer und lange Lebensdauer ist der Einzug mit robusten Getrieben, groß dimensionierten Lagern und Zahnrädern ausgestattet.

- Die Vorsätze sind über einen Schnellkuppler mit dem JAGUAR verbunden und können standardmäßig leistungsverzweigt oder variabel angetrieben werden. Ein zweiter unabhängiger Vorsatzgerätemantrieb kann für den PICK UP Aufsammler genutzt werden.
- Der Nachbeschleuniger kann mit hoher Wurfleistung oder energiesparend mit vergrößertem Spaltmaß gefahren werden.



## Fünf Argumente für den effizienten Wirkungsgrad.

- 1 Quer aufgebaute Motoren
- 2 Direkter Powerband-Hauptantrieb vom Motor zum
  - Häckselaggregat
  - Beschleuniger
  - COMFORT CUT
  - Vorsatzgerätemantrieb
- 3 Direkter Powerband-Antrieb vom Beschleuniger zum Corncracker
- 4 QUICK STOP brems den Gutfluss beim Abschalten des Hauptantriebs
- 5 Vier Möglichkeiten für den Vorsatzgerätemantrieb: konstant, variabel, leistungsverzweigt oder zwei unabhängige variable Antriebe



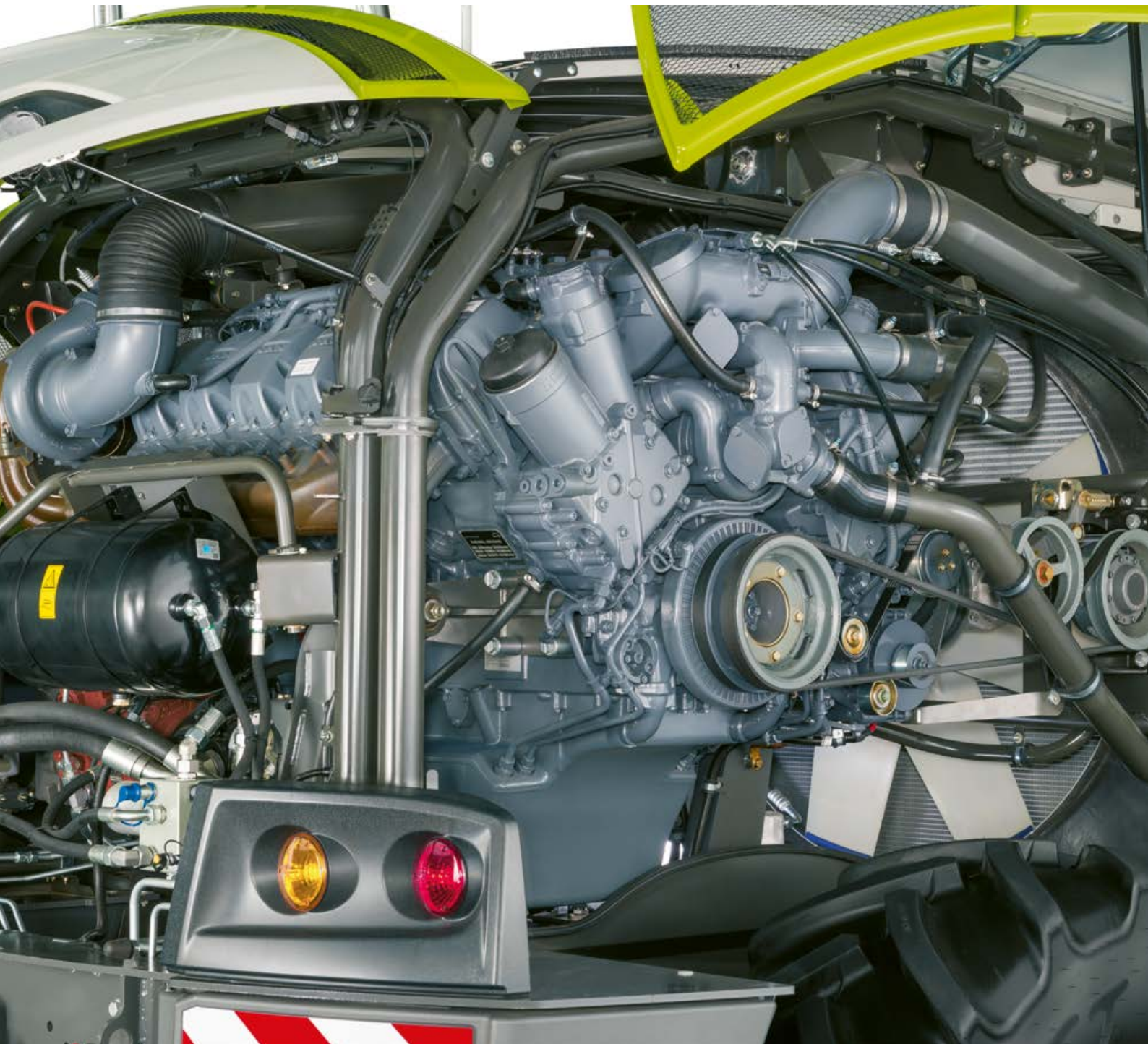
## Mehr Durchsatz. Weniger Kraftstoff.

- Der JAGUAR Hauptantrieb: direkt, stark, robust und wartungsarm
- Das Antriebssystem: mit hohem Wirkungsgrad





Bis zu 925 Pferde  
arbeiten in einem Block.

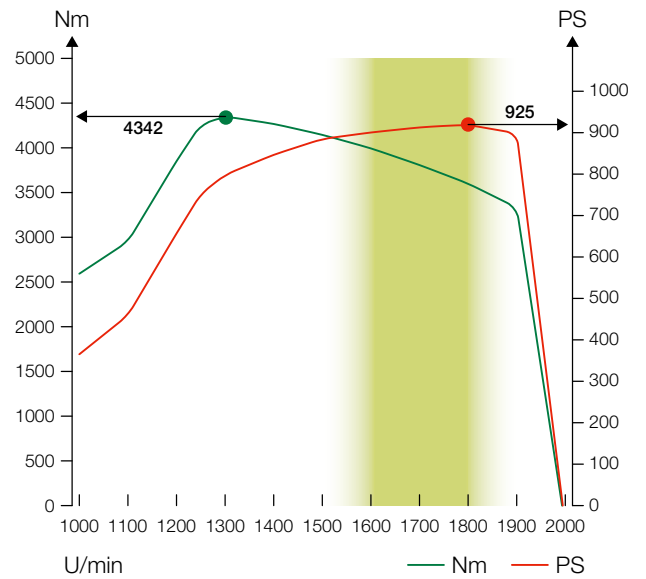


Kraft und Intelligenz von  
MAN und Mercedes-Benz.

Alle Motoren erfüllen die Abgasnorm Stage V. Die Abgase der JAGUAR Modelle 960-930 werden durch eine Abgasrückführung sowie selektive katalytische Reduktion (SCR) in Kombination mit einem Dieselpartikelfilter gereinigt. Bei den Modellen JAGUAR 990-980 wird nur eine SCR-Anlage verwendet, der JAGUAR 970 ist mit Abgasrückführung und SCR-Anlage ausgestattet. Im JAGUAR 970 arbeitet ein MAN-Reihen-6-Zylinder mit 790 PS und 16,15 l Hubraum. Fast 3 l Hubraum pro Zylinder versprechen eine stabile Leistungskurve bei anhaltendem Drehmoment. Damit kommen Sie problemlos durch den dichtesten Maisbestand.

- Common-Rail-Hochdruck-Einspritztechnik (bis zu 2.500 bar)
- Drehmomentstabil über einen breiten Drehzahlbereich
- Niedriges Eigengewicht durch hohe Leistungsdichte
- Sehr geringer Kraftstoffverbrauch
- Abgasnorm Stage V
- Variabler Lüfterantrieb DYNAMIC COOLING
- Effektive Kühlleistung durch große Sieboberfläche des Kühlerkorbs

Hohe Motorleistung JAGUAR 990.



| JAGUAR<br>Motoren | Typ       | Stage V |     | Hubraum<br>Liter |
|-------------------|-----------|---------|-----|------------------|
|                   |           | kW      | PS  |                  |
| 990 mit MAN V12   | D2862     | 680     | 925 | 24,24            |
| 980 mit MAN V12   | D2862     | 625     | 850 | 24,24            |
| 970 mit MAN R6    | D4276     | 581     | 790 | 16,15            |
| 960 mit MB R6     | OM 473 LA | 480     | 653 | 15,60            |
| 950 mit MB R6     | OM 473 LA | 430     | 585 | 15,60            |
| 940 mit MB R6     | OM 471 LA | 390     | 530 | 12,80            |
| 930 mit MB R6     | OM 471 LA | 340     | 462 | 12,80            |



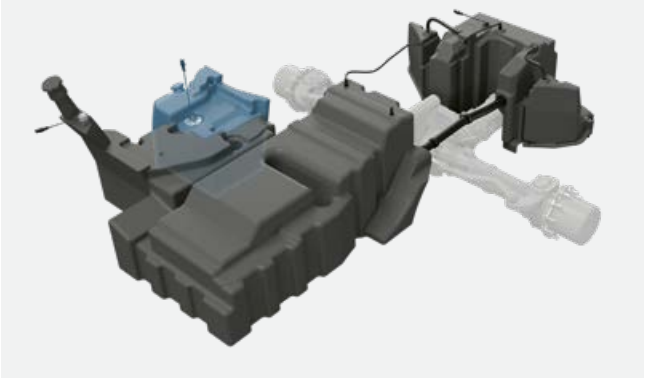
Nachhaltigkeit.

Der Kraftstofftank ist ab Werk erstmalig mit HVO fuel (DIN EN 15940) befüllt. HVO Hydrogenated Vegetable Oils ist ein synthetischer Dieselmotorkraftstoff. Die Schadstoffemissionen von HVO sind im Vergleich zu fossilem Diesel geringer, da verschiedene Schadstoffe wie z.B. Aromaten oder schwefelhaltige Verbindungen fehlen.

Merkmale:

- Gleichwertiger Kraftstoffverbrauch
- Vermischung von HVO und Diesel unkritisch
- Leiseres Motorgeräusch durch weichere Verbrennung
- Reduzierung der CO<sub>2</sub>-Emissionen

Großvolumiger Kraftstofftank.



| JAGUAR  | Kraftstoff-<br>tank | Kraftstoff-<br>zusatz-tank | Kraftstoff<br>gesamt | Harnstoff-<br>tank | HVO<br>ready |
|---------|---------------------|----------------------------|----------------------|--------------------|--------------|
| 990-930 | 1100 l              | 400 l                      | 1500 l               | 130 l              | ●            |



MAN V12 D2662



MAN R6 D4276



Mercedes-Benz OM 473 LA



Mercedes-Benz OM 471 LA



# Die Kraft muss auf den Boden.

## Vorderachse mit Doppelhydromotor.

Der JAGUAR ist serienmäßig mit einem Doppelhydromotor an der Vorderachse ausgestattet. Er weist ein breites Drehzahl-spektrum auf und sorgt für kraftvolles Anfahrverhalten auf der Straße, im Feld und am Hang. Sein 2-Gang-Schaltgetriebe macht ihn nicht nur zugkraftstark, sondern auch bis zu 40 km/h schnell.

Bei der Radmaschine sind im ersten Gang Fahrgeschwindigkeiten bis zu 22 km/h möglich. Das erhöht Ihre Einsatzflexibilität und macht die Feldarbeit komfortabler. Die automatisch absenkbare Motordrehzahl spart Kraftstoff und reduziert das Motorgeräusch. Bei Vorgewendefahrten sinkt sie auf bis zu 1.400 U/min, beim Anhalten zum Wagenwechsel sogar auf 1.200 U/min. Bei der Straßenfahrt wird bis auf 1.290 U/min abgesenkt.

## Differenzialsperre mit drei Varianten.

Für eine bessere Traktion sperren Sie einfach die Antriebsachsen durch eine Lamellenkupplung. Sie können zwischen drei möglichen Einstellungen wählen:

- 1 Die Einschaltautomatik erkennt Schlupfverhalten bei einem Rad der Antriebsachse und sperrt die Vorderachse automatisch. Diese Einstellung empfiehlt sich beim Ernten mit AUTO PILOT.
- 2 Die Ausschaltautomatik schließt die Lamellenkupplung generell. Sie öffnet diese wieder bei Geschwindigkeiten über 15 km/h sowie beim Lenken oder Bremsen.
- 3 Die manuelle Schaltung bietet sich für den kurzfristigen Einsatz in sehr schwerem und schwierigem Gelände an.



## Reifendruckregelanlage für mehr Bodenschonung.

Wenn Sie auf nassen oder nur bedingt tragfähigen Böden unterwegs sind, können Sie den Reifendruck entsprechend anpassen (optional). Zusätzlich erfolgt eine automatische Regelung zwischen Straßenfahrt und Feldbetrieb. Sie fahren bei reduziertem Luftdruck sehr bodenschonend, haben maximale Traktion und sparen bis zu 5% Kraftstoff<sup>1</sup>.

## Feststellbremsautomatik für mehr Sicherheit.

Steht der Multifunktionsgriff in Neutralposition, wird bei Stillstand automatisch die Feststellbremse aktiviert. Das verhindert bei Hanglage ein unbeabsichtigtes Wegrollen. Zudem können Sie komfortabel die Gänge wechseln, ohne das Bremspedal zu benutzen. Vorsatzgeräte lassen sich bei ausgeschalteter Feststellbremsautomatik durch sehr sensibles Anfahren einfach ankuppeln.

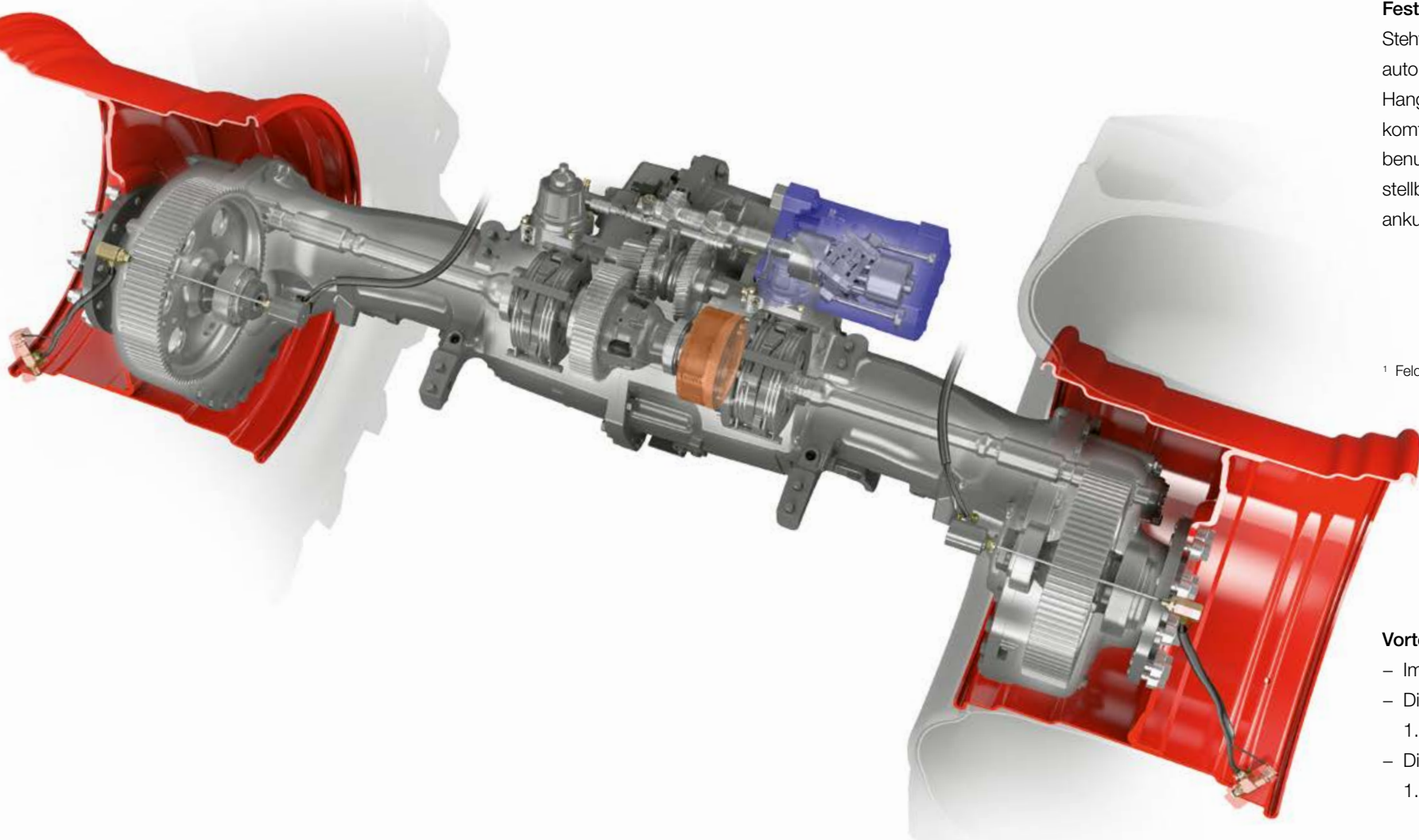
<sup>1</sup> Feldvergleich der Fachhochschule Südwestfalen

## POWER TRAC für zusätzliche Zugkraft, wann immer sie im Feld gebraucht wird.

NEU: Im Feldbetrieb können Sie einfach per Knopfdruck 40% mehr Zugkraft zuschalten. Die sehr robuste und verschleißarme Hinterachse bietet eine sehr hohe Zuverlässigkeit. Eine Spurverbreiterung ist mit entsprechenden Distanzelementen möglich.

## Große Bereifung für hohe Bodenfreiheit.

Bei der Standardbereifung bietet der JAGUAR eine Bodenfreiheit von bis zu 450 mm. Wenn Sie höher hinaus wollen, wählen Sie die groß dimensionierte Bereifung: vorn maximal 900/60 R 38 mit Ø 2,05 m, hinten maximal 620/70 R 30 (optional). Der Wenderadius beträgt ca. 12,50 m.



## Vorteile JAGUAR TERRA TRAC:

- Im ersten Gang Fahrgeschwindigkeit bis zu 15,5 km/h
- Dieselmotordrehzahl-Absenkung bei Vorgewendefahrt 1.400 U/min und bei Stillstand 1.200 U/min
- Dieselmotordrehzahl-Absenkung bei Straßenfahrt 1.750 U/min





# Ihr Boden ist Ihr Kapital.



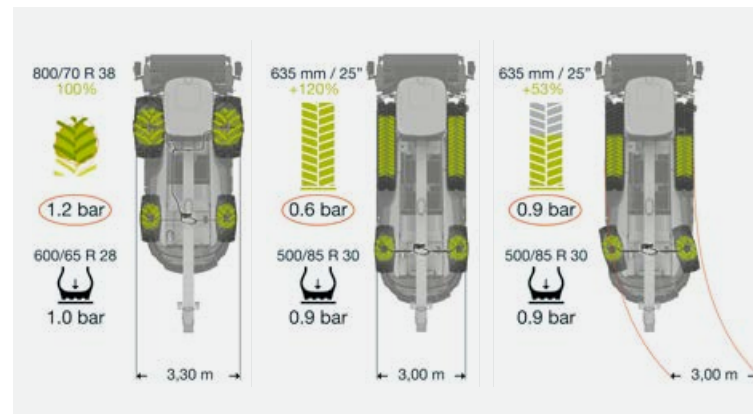
## Bodenschonung und Höchstleistung passen zusammen.

Neben dem bekannten JAGUAR 960 TERRA TRAC ist auch der JAGUAR 990 mit Raupenlaufwerk verfügbar. Das Antriebskonzept mit der patentierten Kinematik verursacht einen deutlich geringeren Bodendruck als eine Radmaschine. Nutzen Sie die Vorteile des Raupenlaufwerks das ganze Jahr über auf allen Flächen:

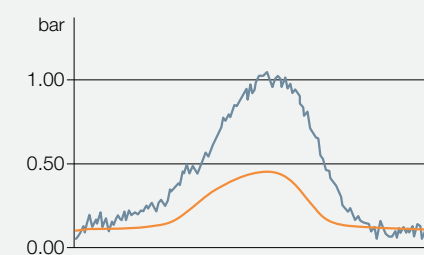
- Bodenschonend im Feld
- Spurtreu am Hang
- Traktionsstark im Schwereinsatz
- Komfortabel bei der Fahrt
- Schmal auf der Straße

Drei Laufbandbreiten stehen zur Verfügung:

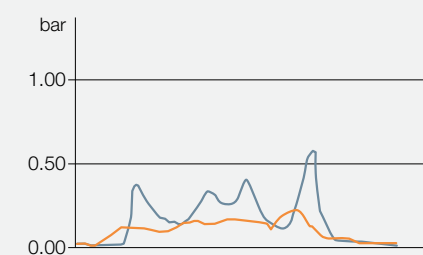
- 635 mm bis 3,00 m Maschinenbreite
- 735 mm bis 3,35 m Maschinenbreite
- 890 mm bis 3,49 m Maschinenbreite



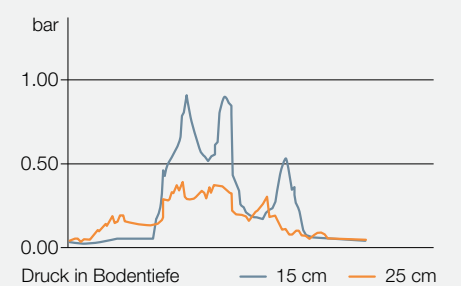
Radmaschine



TERRA TRAC  
ohne Vorgewendeschonung



TERRA TRAC  
mit Vorgewendeschonung



## Noch schonender am Vorgewende.

Untersuchungen zur Verdichtung des Bodens und zur Schädigung der Grasnarbe zeigen, dass der JAGUAR TERRA TRAC beim Wenden nahezu gleich gute Werte wie eine Radmaschine erzielt. Vorausgesetzt, er ist mit Vorgewendeschonung unterwegs.

Die Vorgewendeschonung drückt die Stützrollen des Raupenlaufwerks in Abhängigkeit vom Lenkeinschlag automatisch nach unten. Nur Triebbrad und Stützrollen halten noch Kontakt zum Boden. Das verringert die Raupenaufstandsfläche bei Kurvenfahrten um ein Drittel und vermindert nachweislich das Abscheren der Grasnarbe.



100% Aufstandsfläche: Die Laufrolle hat vollen Kontakt zum Boden.



66% Aufstandsfläche: Die Laufrolle wird bei Kurvenfahrten angehoben.



Effizienz trifft  
auf Intuition.

Es gibt nichts, was Sie ablenkt.

Einen JAGUAR fahren Sie nach kürzester Zeit intuitiv. In seiner Kabine herrscht Ruhe und volle Konzentration. Der Geräuschpegel ist angenehm niedrig, die Sicht auf das Feld optimal. Lenksäule und Fahrersitz lassen sich vielfältig justieren und exakt Ihren Bedürfnissen anpassen.

Die wesentlichen Funktionen steuern Sie über den CMOTION Multifunktionsgriff und wenige zentrale Bedienelemente, die logisch angeordnet sind. Dank CEBIS mit Touchscreen greifen Sie schnell und bequem auf alle Maschinenfunktionen zu.





# So einfach war es noch nie.

Reagieren Sie schneller  
über Touchscreen.

Die Bedienung des JAGUAR ist ohne Vorkenntnisse möglich. Damit sind auch neue Fahrer nach kürzester Zeit in der Lage, die Maschine sicher zu bedienen und ihr Potenzial auszuschöpfen.

Durch das CEBIS mit Touchscreen haben Sie schnellen Zugriff auf alle Maschinenfunktionen. Die wichtigsten können Sie sogar über Schalter in der Armlehne direkt verstellen. Egal ob unruhige Feldfahrt oder ungeübter Fahrer, die präzise Bedienung ist sichergestellt. Nach Bedarf können Sie Ihren JAGUAR auf vier Arten einstellen und bedienen.

**Ein JAGUAR passt wie angegossen.**

- Das übersichtliche Menükonzept gibt Freiraum für persönliche Anzeigeeoptionen.
- Der Schnellzugriff erfolgt bequem über den CMOTION Fahrhebel.
- Für optimale Übersichtlichkeit ist die Monitorposition individuell einstellbar.



**1 CEBIS Touchscreen.**

Ein Tippen auf den Touchscreen, und CEBIS reagiert sofort. Sie haben direkten Zugriff auf alle Maschinenfunktionen – z.B. auf CEMOS AUTO PERFORMANCE.



**2 CMOTION Favoritenmanagement.**

Sieben Einstellungen lassen sich als Favoriten programmieren und über Wippschalter am CMOTION Fahrhebel abrufen. Ihr Blick bleibt konzentriert auf Vorsatzgerät und Gutfluss.



**3 CEBIS Drehtaster und Drucktaster.**

Mithilfe von Drehtastern und Escape- sowie Favoritentasten navigieren Sie auch bei unruhiger Fahrt sicher durch das CEBIS Bedienfeld – z.B. um die Gegenschneide einzustellen.



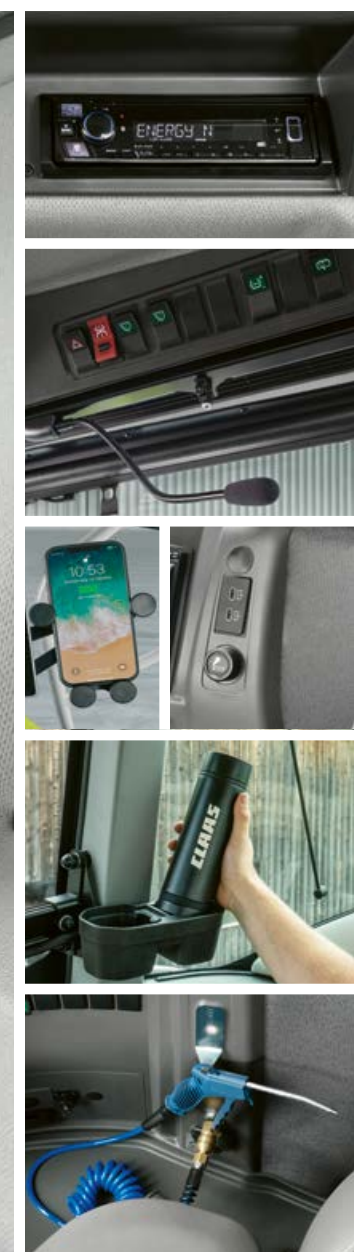
**4 Direktverstellung per Schalter.**

Sie bedienen festgelegte Grundfunktionen direkt über zugewiesene Schalter – z.B. um mit dem Teilbreitenschalter die Arbeitsbreite anzupassen.



# Angenehmer Aufenthalt in der Kabine.

Die übersichtliche und intuitive Bedienung erleichtert das Häckseln auch an langen Arbeitstagen. Die Auswahl an komfortablen Entertainment- und Kommunikationssystemen macht die Arbeit fast zum Hobby.



Freisprechen, navigieren, Musik hören – in Kombination mit dem Apple-CarPlay / Android Auto macht das Sound- und Entertainment-Paket das Arbeiten angenehmer. Der Subwoofer gibt dem Sound die richtige Tiefe und einen druckvollen Bass.

CLAAS bietet die Vorbereitung als Zusatzausstattung an. Somit steht der Nachrüstung eines Radios mit 6-Zoll-Touchscreen über den CLAAS Vertriebspartner nichts im Wege.



Für eine einfache und qualitativ hochwertige Kommunikation und Unterhaltung ist gesorgt.

- Das DAB+ Radio garantiert überregional freien Empfang
- Das Schwanenhalsmikrofon überträgt Ihre Mitteilungen klar und deutlich
- Mit der induktiven Ladestation wird Ihr Mobiltelefon kabellos aufgeladen

- Zusätzliche USB-C Anschlüsse ermöglichen ebenfalls das Aufladen
- Große Getränkehalter stehen für Ihre Getränke bereit
- Ist doch mal Sand oder Staub in die Kabine gelangt, können Sie mit der integrierten Druckluftpistole schnell für Sauberkeit sorgen



Leiseste Kabine,  
intuitiv und bequem.

Komfortkabine



### Ihr Arbeitsplatz im JAGUAR.

Im JAGUAR gibt es einfach nichts, was Sie ablenkt. Sie haben genug Platz, sind gegen Lärm abgeschirmt und genießen freie Sicht nach allen Seiten.

- Großräumige Kabine mit zwei Sitzplätzen
- Hoher Sitzkomfort wahlweise im Komfortsitz, Drehsitz, Ledersitz oder im belüfteten, beheizbaren Premiumsitz
- Tageslichtähnliche LED-Arbeitsscheinwerfer am Kabinendach, am Heck und am Auswurfkrümmer für besonders gute Übersicht bei der Ernte

### Entwickelt für lange Einsätze.

- Sehr leiser und geräumiger Arbeitsplatz
- Einfache, intuitive Bedienung
- Sehr gute Übersicht auf dem Feld und auf der Straße
- Hochwertige Ausstattung für hohen Komfort



### Ergonomische Komfortkabine.

Lenksäule und Fahrersitz lassen sich vielfältig justieren und anpassen. Dank logisch angeordneter Anzeigen und Bedienelemente haben Sie den JAGUAR schnell im Griff.



### Vielfältige Ausstattungsvarianten.

Sonnenrollos, Klimaanlage, Radio und Getränkeköhlfach tragen dazu bei, dass Sie sich rundum wohl fühlen. Egal, wie lange Sie an Bord sind.



### Gute Kommunikation.

Integriert in der Armlehne befinden sich Sendersuche und Lautstärkeregelung für das Radio sowie die Telefonbedienung über Bluetooth-Verbindung.



### Taghelle Beleuchtung.

LED-Arbeitsscheinwerfer am Kabinendach und am Heck leuchten für Sie die Nacht aus. Der LED-Scheinwerfer am Auswurfkrümmer schwenkt mit dem Erntegutstrahl mit. LED-Fahrlicht optional.



Bei angenehmer Arbeit  
Zeit und Kraftstoff sparen.

Entlasten Sie Ihre Fahrer.

Je nach Betrieb und Verwendungszweck sind die Anforderungen sehr hoch und wachsen immer weiter. CLAAS Fahrerassistenzsysteme wurden entwickelt, um Ihre Fahrer sicherer zu machen, Ihre Ernte reibungsloser zu gestalten und Ihre Kosten zu senken. Damit setzen Sie den JAGUAR über den gesamten Arbeitstag effizienter ein.





# Lassen Sie sich ausgezeichnet unterstützen.



## DLG-Silber für CEMOS AUTO PERFORMANCE.

CEMOS steht bei CLAAS für elektronische Maschinenoptimierung. CEMOS AUTOMATIC ist dabei der Sammelbegriff für alle Funktionen, die die Maschine und den jeweiligen Prozess automatisch optimieren. CEMOS AUTO PERFORMANCE ist ein intelligentes Motormanagement- und Fahrtriebskonzept für den JAGUAR. Es wurde mit einer DLG-Silbermedaille ausgezeichnet.

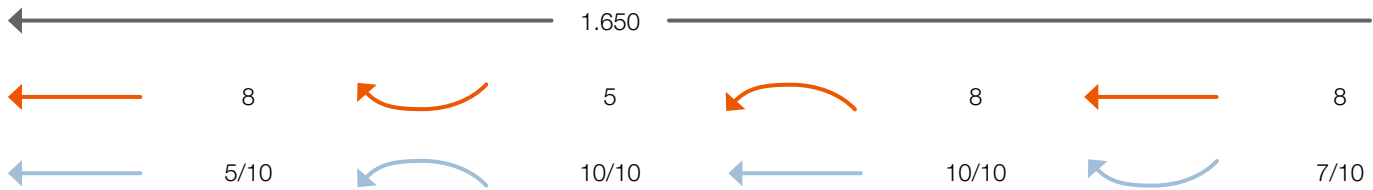
Sie realisieren mit eingeschaltetem CEMOS eine noch effizientere Ernte – bis zu 7% mehr ha/h bei 12% Kraftstoffeinsparung sind möglich. Um die Effizienz zu steigern und den Verbrauch zu senken, hält der JAGUAR die eingestellte Drehzahl konstant und regelt Motorleistung und Fahrgeschwindigkeit entsprechend der Erntemasse. Bei zunehmender Erntemasse wird die Fahrgeschwindigkeit zurückgenommen. Bei geringerer Erntemasse reduziert sich die Motorleistung automatisch.

Fünf Vorteile, die für CEMOS AUTO PERFORMANCE sprechen:

- Konstante Motordrehzahl für einen konstanten Ernteprozess
- Gleichmäßiger Gutfluss für hohe Betriebssicherheit
- Weniger Kraftstoffverbrauch durch Fahren im effizienten Drehzahlbereich, insbesondere im Teillastbereich
- Angenehmes Fahrverhalten ohne abrupte Lastwechsel
- Entlastung des Fahrers in anspruchsvollen Erntesituationen

### Einfache Bedienung mit dem CMOTION Fahrhebel.

CEMOS wird über den praktischen Auto-Taster mit Doppel-funktion aktiviert. Zuerst wird das automatische Lenksystem durch einmaliges Drücken eingeschaltet. Zusätzlich kann CEMOS nach dem Einfahren in den Bestand durch eine zweite Betätigung des Tasters aktiviert werden. Hierdurch regelt CEMOS die schon im Bestand befindliche Maschine schneller in den optimalen Betriebsbereich ein und arbeitet stabil.





# Lenkassistenten ernten extrem präzise.

## Komfortabel lenken.

Präzises Lenken ist entscheidend für die Effizienz Ihres gesamten Ernteeinsatzes. Weiterentwicklungen ermöglichen sogar ein dynamisches Lenken, was den Fahrkomfort beim Wenden am Feldende deutlich erhöht. Automatische Lenksysteme wie CAM PILOT, AUTO PILOT und das satellitengestützte GPS PILOT können Ihre Fahrer dabei enorm entlasten.

## Dynamisch lenken mit dem JAGUAR.

Die Maschine wird mit rund fünf Lenkradumdrehungen von einer Seite zur anderen gelenkt. Viele Fahrer wünschen sich aber weniger Aufwand, wenn sie am Feldende wenden müssen. Mit der dynamischen Lenkung sind von der Geradeausfahrt bis zum vollen Lenkeinschlag unter 10 km/h nur noch  $\frac{2}{3}$  Lenkradumdrehungen notwendig. Die Intensität der Lenkradumdrehungen ist individuell im CEBIS einstellbar. So können individuelle Einstellungen sowohl für die Arbeitsstellung als auch außerhalb der Arbeitsstellung des Vorsatzes vorgenommen werden.

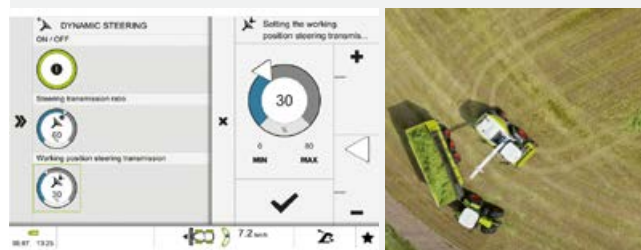
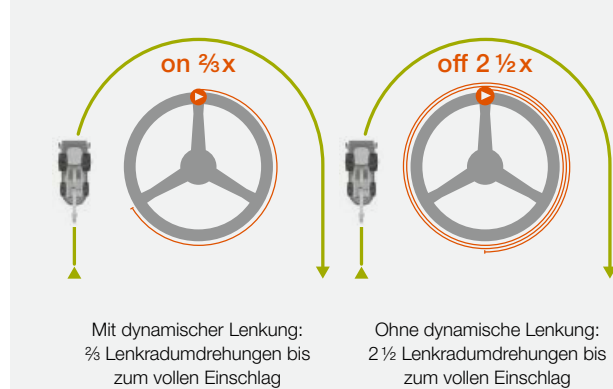
## Sehen mit CAM PILOT.

Der CAM PILOT übernimmt die Lenkung des JAGUAR in Kombination mit der PICK UP. Der Schwad wird von einer Kamera mit zwei Linsen dreidimensional erkannt. Bei Abweichungen von Form und Richtung werden entsprechende Signale an die Lenkung weitergegeben. Die Lenkachse reagiert auf die Lenkbefehle. Das entlastet den Fahrer bei Geschwindigkeiten bis max. 15 km/h.

## Steuern mit AUTO PILOT.

Auch reihenunabhängige Maisgebisse folgen in der Regel dem in Reihen gelegten Mais. Dabei hilft der AUTO PILOT. Zwei Tastbügel tasten je eine Maisreihe ab. Ihre Signale werden in Lenkimpulse umgesetzt. Das zweireihige Abtasten ermöglicht das automatische Lenken in Reihenweiten von 37,5 cm bis zu 80 cm.

## Dynamische Lenkung.



## CEMIS 1200 Terminal mit intuitiver Bedienung.

Das CEMIS 1200 steht Ihnen zuverlässig zur Seite, wenn es um präzise GPS-Spurführung und Auftragsmanagement geht.

- Brillantes 12"-Display
- Schnelle Bedienung per Touchfunktion
- Arbeitsbereiche frei konfigurierbar

## Auftragsmanagement online zwischen Büro und Maschine.

Mit dem CEMIS 1200 und einer aktiven Maschine connect Lizenz können Sie Ihr Auftragsmanagement über die Mobilfunkanbindung mit nur wenigen Klicks erledigen. Planen Sie die Aufträge inklusive Referenzspuren in CLAAS connect und übertragen Sie diese direkt an die Maschine. Nach der Abarbeitung schickt der Fahrer die Auftragsdaten inklusive der Ertragsdaten schnell und einfach zurück ins Büro.

- Beauftragen, Ausführen, Dokumentieren, einfach und sicher.

## Führen mit GPS PILOT.

Der GPS PILOT führt den JAGUAR dank Satellitensignal sicher und mit unübertroffener Lenkpräzision in parallelen Fahrlinien, geschwungenen Konturen entlang der Bestandskante oder anhand vom Fahrer erstellter Referenzlinien. Der Fahrer kann die volle Arbeitsbreite nutzen und Überlappungen deutlich reduzieren. Er arbeitet bei Nacht und Nebel so präzise wie am Tag. Vorhandene GPS-Fahrspuren im ISO-XML-Format, zum Beispiel vom Schwader in der Grasernte oder von der Maisaat, können mit der GPS-Lenkung vom JAGUAR genutzt werden.

Im Antennenkopf sind Antenne und Empfänger kombiniert. Der SAT 900 GNSS-Empfänger hat im Standard SATCOR 15 by Trimble RTX.

- Nutzungslizenz SATCOR 15 by Trimble RTX für 5 Jahre
- Spur-zu-Spur-Genauigkeit +/- 15 cm
- Spur-zu-Spur-Genauigkeit bis zu 2 cm optional erhältlich



SAT 900 Antenne und Receiver in einem – mit Diebstahlsicherung

Erfahren Sie mehr über den ab Werk integrierten GPS PILOT und Ihre Vorteile.

Scan me.

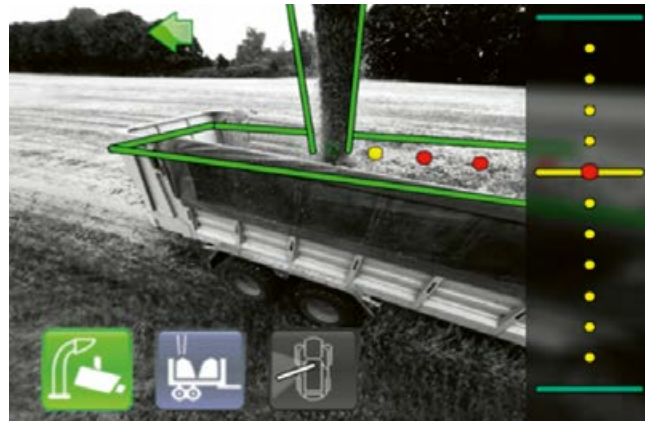


Nutzen Sie die Fahrerassistenzsysteme von CLAAS.  
Einfach häckseln.





So sicher befüllt nur eine Automatik.



#### AUTO FILL zur automatischen Wagenbefüllung.

AUTO FILL basiert auf dem Prinzip der digitalen 3D-Bildanalyse. Das System übernimmt für Sie die Steuerung des Auswurfkrümmers zur Seite oder zum Heck. Im Anhängselmodus wählen Sie, in welche Richtung Sie das Häckselgut auswerfen möchten. Während der automatischen Befüllung nach hinten ist lediglich der gewünschte Auftreffpunkt anzusteuern. Bei Seitenwind oder starken Hanglagen ist der Auftreffpunkt nachjustierbar. Der anvisierte Auftreffpunkt wird Ihnen immer im AUTO FILL Bild angezeigt.

#### OPTI FILL für maximalen Bedienkomfort.

Mit der optimierten Krümmersteuerung lässt sich der Auswurf auch ohne AUTO FILL komfortabel bedienen. Ein großer Schwenkwinkel von bis zu 225° ermöglicht Ihnen eine optimale Sicht auf den Auswurfvorgang. Beim Schwenken des Auswurfkrümmers wird die Endklappe automatisch so gesteuert, dass der Auswurf gezielt parallel zur Fahrtrichtung erfolgt.



Zwei fest programmierte Krümmerpositionen erleichtern Ihnen den Schwenkvorgang am Feldende. Zudem lässt sich der Auswurfkrümmer auf Knopfdruck automatisch in Parkposition bringen.

#### NEU: Anzeige des Auftreffpunktes bei seitlicher Überladung.

Bei seitlicher Überladung wird der Auftreffpunkt des Ernteguts dem Fahrer virtuell angezeigt. Der Auftreffpunkt kann im Automatikmodus für eine saubere Befüllung gezielt angesteuert werden.



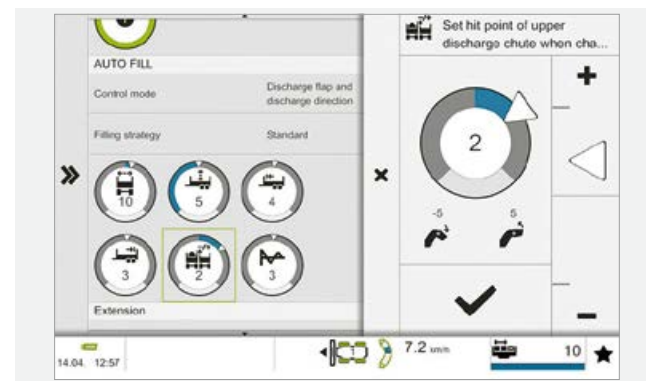
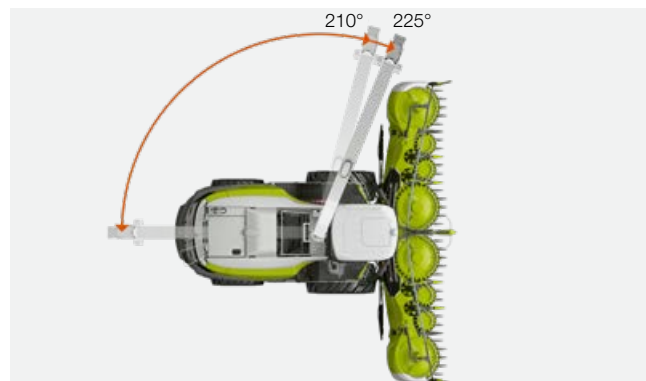
#### NEU: Wagenwechsel während der Fahrt.

Exklusiv kann der Fahrer während der AUTO FILL Befüllung einen gezielten Wagenwechsel vornehmen. Hierzu ist ein Doppelklick auf den AUTO FILL Einschaltknopf nötig. Die Auswurfklappe öffnet sich in einem voreingestellten Winkel, sodass der Erntegutstrahl sauber in den leeren, nebenherfahrenden Wagen trifft. AUTO FILL befindet sich während dieser Zeit im Stand-by-Modus und wird vom Fahrer neu aktiviert, sobald das volle Transportfahrzeug nicht mehr von der Kamera erfasst wird.



#### Hecküberladung.

Wird beispielsweise durch Änderung des Häckselmodus von Seiten- auf Hecküberladung gewechselt, muss der Fahrer lediglich den Auftreffpunkt durch Betätigung der Krümmerklappe definieren.



#### Fahrer entlasten und Verluste vermeiden.

- Automatische Befüllung von Transportfahrzeugen zur Seite und nach hinten entlastet den Fahrer
- Videoanzeige mit Symbolen wie z.B. Position des Auswurfkrümmers
- Sichere Erntegutführung bei Wagenwechsel



# Präzise Ertragserfassung mit Durchsatz- und Inhaltsstoffmessung.

Sinnvolles Datenmanagement ist unverzichtbar.

Daten sind längst zu einem wichtigen und unverzichtbaren Betriebsmittel geworden. Um ihr volles Potenzial gewinnbringend nutzen zu können, sollten Sie die Ergebnisse immer genau im Blick haben und wissen, wie Sie diese effektiv umsetzen.

Die Online-Erfassung von Erntemenge, Feuchtegehalt und Inhaltsstoffen mittels QUANTIMETER und NIR-Sensor ist ein wichtiger Baustein für Ihre laufende Dokumentation. Hierzu sollten Sie alle Systeme, Maschinen und Arbeitsprozesse sinnvoll vernetzen. Die erzeugten Daten werden zur Auswertung an viele verschiedene Stellen gesendet.



## QUANTIMETER.

### Ermittlung des Durchsatzes.

Die Auslenkung der Vorpresswalzen wird erfasst und der Volumenstrom kontinuierlich gemessen. Dank entsprechender Kalibrierung durch Gegenwiegen erzielen Sie eine sehr hohe Genauigkeit der Durchsatzmessung. Der Status der Kalibrierung wird dem Fahrer im CEBIS angezeigt.

### DLG-Testergebnisse.

Bei 38 Messfahrten wurden nur 0,2% Abweichung im DLG-Fokus-Test 6168 F ermittelt. Das kontinuierliche Messen der Trockensubstanz erhöht die Genauigkeit der aktuellen Durchsatzermittlung deutlich.



### Ihre Vorteile:

- Transparente Erntedaten bei jedem Einsatz
- Keine Überladung der Transportwagen
- Exakte Datengrundlage für Stoffstrombilanz und Düngeverordnung



## NIR-Sensor.

### Ermittlung der Trockensubstanz.

Der Messvorgang mit der Nahinfrarotspektroskopie erfolgt kontinuierlich im laufenden Ernteprozess. Im Auswurfkrümmer richtet eine Lichtquelle Strahlung auf das vorbeiströmende Erntegut. Diese wird in Abhängigkeit von der Feuchte des Ernteguts unterschiedlich reflektiert.

### DLG-Testergebnisse.

DLG-Prüfungen bescheinigen bei 95% der Messungen im Mais und bei 88% der Messungen im Gras eine Abweichung der Trockensubstanz unter 2%. Keine Probe weicht mehr als 4% ab.



### Ihre Vorteile:

- Grundlage zur Abrechnung nach Trockensubstanz
- Siliermitteldosierung und Schnittlängenregelung können entsprechend der Trockensubstanz automatisch erfolgen
- Die Futterqualität wird bereits während der Ernte erfasst

## NIR-Sensor.

### Ermittlung von Trockensubstanz und Inhaltsstoffen.

Zusätzlich zu den Trockensubstanzdaten liefert der NIR-Sensor auch Angaben über die Inhaltsstoffe von unterschiedlichen Fruchtarten. Zum Beispiel kann der ermittelte Rohascheanteil als Indikator zur Einstellung der Rechhöhe des LINER genutzt werden.

### Ihre Vorteile:

- Sicherer Indikator für die Futterqualität
- Qualität der verschiedenen Sorten dient als Entscheidungshilfe für die Anbauplanung, z.B. mittels Stärkegehalt



# Miteinander vernetzt. JAGUAR, Betrieb und Händler.

Vernetzen Sie Ihren JAGUAR und Ihren Betrieb mit der Welt von CLAAS.



Verbinden Sie sich in CLAAS connect mit Ihrer CLAAS Maschine und entdecken Sie Ihre ganz persönliche CLAAS Welt. Sie erhalten alle wichtigen Informationen rund um Ihre Maschine. Neue Services bieten Ihnen zusätzlichen Mehrwert.

Lernen Sie CLAAS connect kennen.

Scan me.

**Immer dabei: die Betriebsanleitung zu Ihrer Maschine.**  
Mit dem Schmierstoffberater bestimmen und bestellen Sie Produkt und Menge passend zur Maschine. CLAAS connect kennt jedes Ersatzteil – Sie bestellen, wir liefern. Mit Parts Doc bestimmen Sie die Ersatzteile und lassen sie sich über den Parts Shop vom Händler liefern.

**Persönlich und digital im Kontakt mit Ihrem Händler.**  
Mit der Maschine connect Lizenz kann Ihr Vertriebs- und Servicepartner direkt auf Ihre maschinenspezifischen Daten zugreifen. So können Sie gemeinsam schnell und direkt auf Wartungs- und Serviceanlässe reagieren.

**Die Häckselqualität von Mais direkt im Feld prüfen.**  
Mit der Applikation zur Häckselqualitätsanalyse in CLAAS connect kann der CSPA-Wert (Kornzerkleinerungsgrad bei Maissilage) durch eine KI-gestützte Bildanalyse der Häckselprobe ermittelt werden.

**Siliermitteleinsatz exakt und gezielt dosieren.**  
Je nach Siliermittel und Erntegut hilft Ihnen die Anwendung, die richtigen Einstellungen für die Siliermittelzugabe zu finden, um mit dem Tankvolumen und der Dosierung Ihr Tagesziel zu erreichen.

**Von Dokumentieren bis Precision Farming.**  
Sie ernten – CLAAS connect kümmert sich automatisch um die schlagbezogene Dokumentation, die Erstellung Ihrer Ertragskarte bis hin zur Applikationskarte für die nächste Aussaat.

**Präzise GPS-Spurführung mit CEMIS 1200.**  
Der GPS PILOT führt den JAGUAR dank Satellitensignal sicher und mit unübertroffener Lenkpräzision in parallelen Fahrlinien, geschwungenen Konturen entlang der Bestandskante oder anhand vorab erstellter Referenzlinien.

**Einfach und präzise dokumentieren.**  
Entweder dokumentieren Sie direkt auf der Maschine oder Sie bearbeiten die online zugeschickten Aufträge vom Büro aus. Mit der live angezeigten Ertragskarte haben Sie den Ernteerfolg direkt im Blick. Die hohe Qualität der Dokumentation wird durch die Verknüpfung der präzisen GPS-Positionen und aller Erntedaten sichergestellt.

**Maschinenperformance online im Blick.**  
Egal, wo Sie sind: Sie haben immer den Überblick über alle Maschinendaten und den Status Ihrer Feldarbeit. Sie sehen den Standort, die geschätzte Zeit, wann die Arbeit auf dem Schlag voraussichtlich beendet sein wird, Leistungsdaten und den Kraftstoffvorrat. Dank der Betriebsanalyse identifizieren Sie Ihre Stillstandszeiten wie z.B. fehlende Transportlogistik und finden Lösungen. Nutzen Sie das volle Potenzial Ihrer Maschinen.



CLAAS NIR-Sensor.  
Für alle, die es genau wissen wollen.

Automatisierte Prozesse

Höhere Silagequalität

Präzise Dokumentation

Vorteile in der Praxis





Exakte Siliermitteldosierung nach Durchsatz oder Trockensubstanz

Verbesserung des Gärverlaufs und der aeroben Stabilität

Dokumentation der dosierten Siliermittelmengen

Bei Siliermittelpreisen von 2-5 € pro Tonne FM ist präzises und gezieltes Dosieren unverzichtbar

Automatische Schnittlängenregelung je nach Trockensubstanz

Ermöglicht eine gleichmäßige Verdichtung und Aufbereitung

Maschineneinstellungen online verfügbar

Z.B. automatische Anpassung der Schnittlänge von 30 mm (bei 30% TS) auf 26 mm (bei 35% TS) für optimal aufbereitete SHREDLAGE® Silage

Trockensubstanzkontrolle für Gras, GPS und Mais direkt im Feld, DLG-zertifiziert

Bestimmung des Erntezeitpunkts nach Reifegrad

Alle Erntedaten stehen präzise zur Verfügung

Ist das Erntegut nicht im optimalen TS-Bereich, kann das zu Sickersaftbildung, Stärkeverlust und Fehlgärung führen

Exaktes Dokumentieren und automatisches Übertragen der Erntedaten

Direkte Information für die Qualitätskontrolle der Silage während der Einlagerung im Silo

Die Trockensubstanz ist eine wertvolle Kenngröße, z.B. für den Verkauf von Erntegut und für die Fütterung

Für die präzise und damit gerechte Abrechnung nach Trockensubstanz

Inhaltsstoffermittlung von Stärke, Rohprotein, Rohfaser, Rohasche, Rohfett und Zucker

Unverzichtbares Wissen für eine optimale Zusammensetzung der Futtermittelration

Datengrundlage für z.B. Sortenauswahl für die nächste Ernte

Garantiert das bessere Grundfutter

Nur CLAAS kann Gras.

Der NIR-Sensor von CLAAS ermittelt Inhaltsstoffe und misst die Trockensubstanz im Erntegut. Er ist der einzige im Markt, der die DLG (Deutsche Landwirtschafts-Gesellschaft) Anerkennung im Gras hat (DLG-Prüfbericht 7020).





| Sensorseitig ausgegebene Werte (Inhaltsstoffe) | Gras | GPS | Mais |
|------------------------------------------------|------|-----|------|
| Trockensubstanz                                | •    | •   | •    |
| Feuchte                                        | •    | •   | •    |
| Stärke                                         | –    | •   | •    |
| Rohprotein                                     | •    | •   | •    |
| Rohfaser                                       | •    | •   | •    |
| Rohasche                                       | •    | •   | •    |
| Rohfett                                        | •    | •   | •    |
| Zucker                                         | •    | –   | –    |

• Serie – Nicht verfügbar



# Auf Mensch und Maschine ist Verlass.

## Minimieren Sie die Stillstandszeiten.

Beim JAGUAR profitieren Sie von hochverschleißfesten Komponenten, die Ihre Maschine noch einsatzsicherer machen. Von einem durchdachten Wartungskonzept, das viel Zeit spart. Von sinnvollen Details wie einer serienmäßigen Druckluftanlage, die die Pflege der Maschine leicht macht. Und von den zupackenden Mechanikern des CLAAS Serviceteams, die 24 Stunden am Tag für Sie da sind.





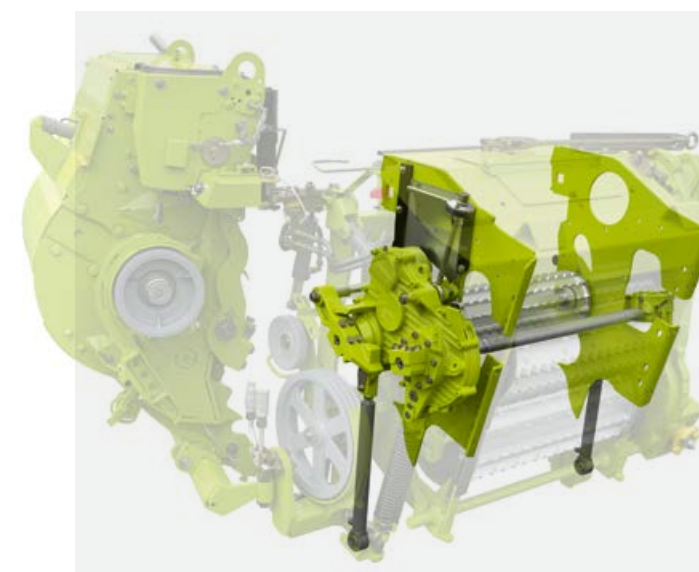
Seine Zuverlässigkeit  
ist Ihre Stärke.



Unsere Lösungen im Detail verbessern Ihre Einsatzsicherheit.

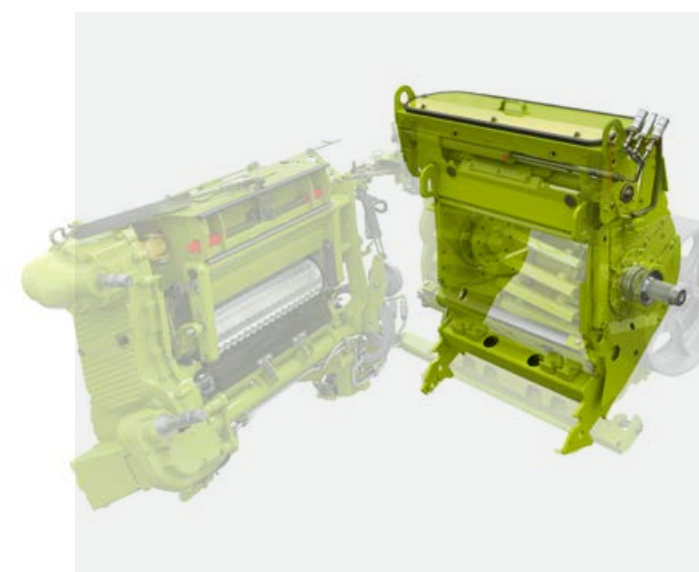
Bei der Ernte kommt es oft auf jede Minute an. Zeitaufwendige Wartungsarbeiten sind nicht nur lästig, sie schmälern auch die Arbeitsleistung, gefährden die Wirtschaftlichkeit und reduzieren den Gewinn.

Einsatzsichere Maschinen sind das Rückgrat Ihres Betriebs. Deshalb ist der JAGUAR auf hohe Zuverlässigkeit, enorme Ausdauer und lange Standzeiten ausgelegt. Damit Sie sich in jeder Phase Ihres Ernteeinsatzes voll auf Ihre Maschine verlassen können, stellen wir jedes Detail auf den Prüfstand und entwickeln es systematisch weiter.



#### **Einzugsgehäuse optimiert.**

- Eine serienmäßige hydraulische Vorpressung finden Sie exklusiv nur im JAGUAR.
- Die verstärkte Einzugswalze ist auf hohen Durchsatz ausgelegt.
- Größere Verschlussplatten an den Seiten der Vorpresswalzen reduzieren Schmutz und Lärm.
- Die Klemmbefestigung der Walzen erleichtert die Wartung.



#### **Trommelgehäuse perfektioniert.**

- Bei den Trommellagern wurde die Lebensdauer verdoppelt.
- Die deutlich bessere Abdichtung des Schleifsystems vermindert den Eintritt von Schmutz und reduziert Geräusche.
- Flat-Face-Kuppler vereinfachen die Wartung von Einzugs- und Trommelgehäuse.



#### **Krümmerdrehkranz verstärkt.**

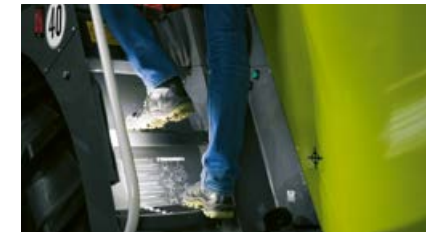
- Groß dimensionierte Zahnräder sorgen für hohe Zuverlässigkeit.
- Der Drehkranz am Auswurfkrümmer wurde verstärkt.
- Verschleißfestes, langlebiges Material erhöht die Einsatzsicherheit.



# Ein JAGUAR lässt sich schnell und leicht warten.



Der Sitzschalter schaltet Vorsatz und Hauptantrieb automatisch aus.



Dank LED-Stufenbeleuchtung steigen Sie sicher in die Komfortkabine ein.



QUICK ACCESS macht die Inspektion der Häckslerorgane in wenigen Minuten möglich.

## Taghelle Wartungsbeleuchtung.

- LED-Wartungsbeleuchtung unter der Seiten- und Heckklappe sowie im Staufach
- Handlampe mit Magnetfuß zur Aufhellung des Frontbereichs
- LED-Nachleuchtfunktion der Arbeitsscheinwerfer nach Abschalten der Zündung
- LED-Stufenbeleuchtung der Treppe

## Komfortable Sicherheit.

- Nach Verlassen des Fahrersitzes wird nach 7 Sekunden der Vorsatz und nach 12 Sekunden der Hauptantrieb automatisch ausgeschaltet

## Großzügige Zugänglichkeit für komfortable Wartung.

- Mehr Platz für Wartung und den Ein- / Ausbau des Corncrackers: einfach, zuverlässig, bewährt
- Komfortable Maschinenreinigung mit dem 15 m langen Druckluftschlauch und der automatischen Aufrollfunktion
- Wartungsarbeiten leicht gemacht

## Zuverlässiger Service.

Für eine schnelle Problemlösung und proaktiven Wartungsplanung ist Machine connect von CLAAS ideal. Wenn die Maschine eine Störung erkennt, informiert sie den Fahrer und kann mit Service Remote eine Fehlermeldung an den Servicepartner senden. Dieser hat mit Ihrem Einverständnis Zugriff auf alle relevanten Daten, identifiziert den Fehler aus der Ferne und kann sich auf den Einsatz vorbereiten.

Auch die Wartungseinsätze werden mit Machine connect deutlich einfacher. Die Maschine sendet dem CLAAS Servicepartner den anstehenden Wartungsbedarf. Dieser unterbreitet Ihnen einen Terminvorschlag für die Wartung und bestellt je nach Umfang CLAAS ORIGINAL Betriebsmittel im Voraus.

Machine connect ist ein zentraler Baustein zur Vernetzung Ihrer Maschinen.

## Alles, was die Wartung einfach macht.

Große Seitenklappen mit zweistufiger Öffnungshöhe für kleine oder große Personen erlauben Ihnen uneingeschränkten Zugang zu Kühlsystem, Corncracker und Beschleuniger. Dank QUICK ACCESS sind die Häckslerorgane schnell und bequem zugänglich. Der Beschleuniger kann bei Wartungsbedarf von zwei Personen in nur einer Stunde ausgebaut werden. Eine wartungsfreie Bremsanlage und Longlife-Hydrauliköl helfen Ihnen ebenfalls, Zeit und Kosten zu sparen.





Bei so viel Übersicht sitzt jeder Handgriff.



#### Klare Hydrauliksteuerung.

Die Steuerventile sind übersichtlich auf der linken Maschinen- seite angebracht. Proportionalventile steuern Auswurfkrümmen und Vorsatzgeräte bei einer automatisierten Funktion sanft an. Im CEBIS lässt sich die Geschwindigkeit beim Heben, Senken und Querausgleich anpassen. So können Sie beispielsweise auch bei hoher Fahrgeschwindigkeit mit dem ORBIS ein gleichmäßiges Stoppelbild erzielen.

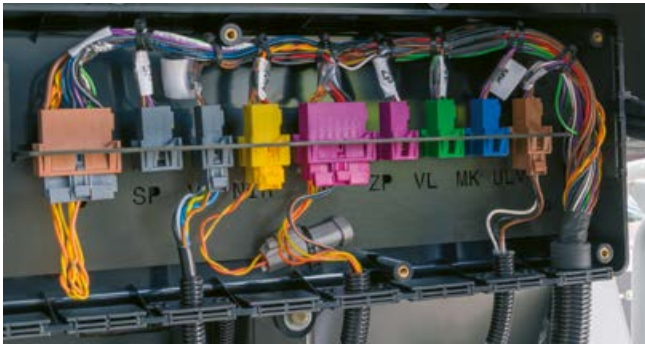


- Schnelle Umsetzung von Funktionsbefehlen
- Effiziente Steuerung durch Proportionalventile
- Niedrige Wartungskosten durch kleinen Ölhaushalt
- Hydraulikölwechsel erst nach 1.000 Betriebsstunden
- Praktische Bedienknöpfe außerhalb der Kabine für Vorsatz stoppen / reversieren, Vorsatz heben / senken und ORBIS Transportsystem ein- / ausfahren
- Flat-Face-Kuppler für schnelle Hydraulikverbindungen

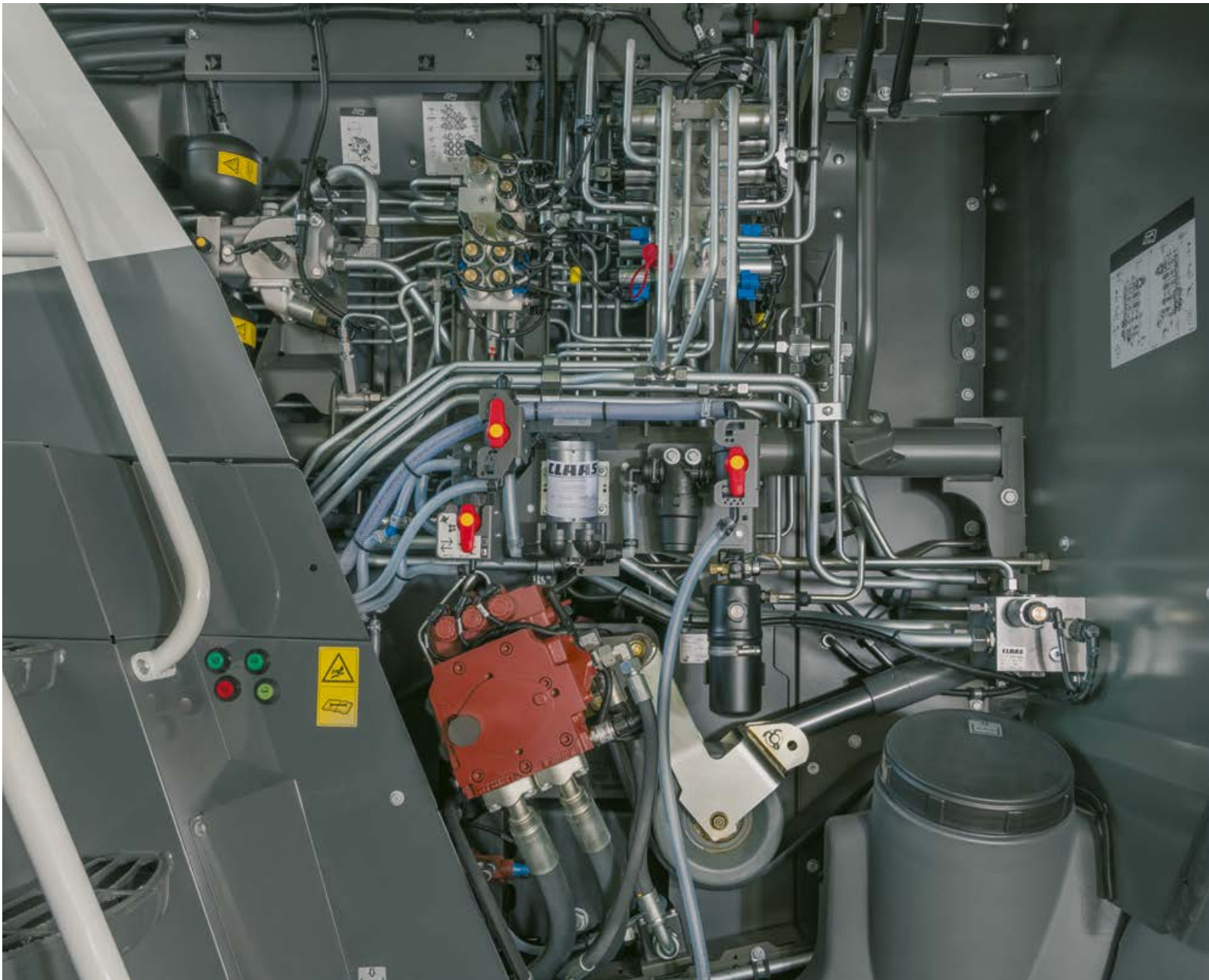


#### Wartungsfreundliche Elektrik.

Eine komfortable Bedienung verlangt eine schnelle und zuverlässige Systemelektrik. Im JAGUAR sind alle wichtigen Komponenten sicher und zentral in der Kabine untergebracht. Eine Zusatzbox im Wartungsraum des JAGUAR ermöglicht es Ihnen, weitere Ausstattungen unkompliziert nachzurüsten:



- PROFI CAM
- OPTI FILL und AUTO FILL
- ACTISILER 37
- NIR-Sensor
- Hydraulische Vorpressung
- Variabler Vorsatzgerätrantrieb
- Zusatzkraftstofftank
- Beschleunigerspalteinstellung
- Reifendruckregelanlage
- DYNAMIC COOLING



#### Automatische Schwingungsdämpfung.

Ist das Vorgewende erreicht und das Vorsatzgerät angehoben, aktiviert sich die hydraulisch geregelte Schwingungsdämpfung automatisch nach Verlassen der Arbeitshöhe. Dieses Plus an Komfort schont die Maschine beispielsweise beim Durchfahren von Spritzspuren. Das Vorsatzgerät federt entsprechend sanft durch.





Manchmal kommt es  
hart auf hart.



Mehr Einsatzsicherheit durch PREMIUM LINE Verschleißschutz.

**Garantierte Einsatzleistung.**

CLAAS PREMIUM LINE Teile bieten auch unter anspruchsvollsten Erntebedingungen höchste Verschleißfestigkeit und lange Lebensdauer. Ein Austausch muss häufig erst nach mehreren Kampagnen erfolgen. Erreicht wird diese erhöhte Standfestigkeit durch besondere Fertigungsverfahren, hochwertigen Materialien und spezielle Beschichtungen.

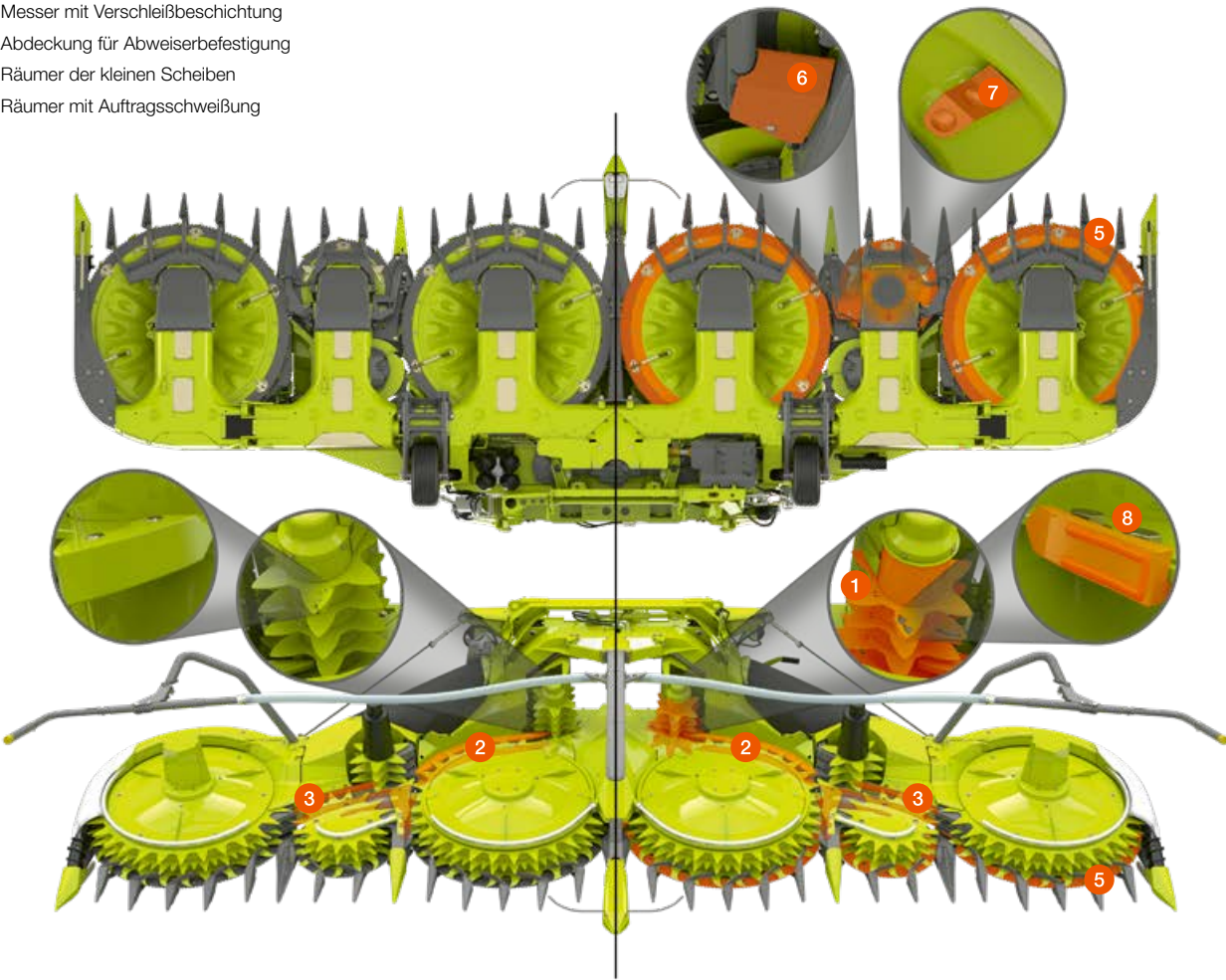
Zielsetzung des PREMIUM LINE Konzepts ist, eine mindestens doppelt bis dreifach höhere Lebensdauer der Teile zu erzielen. Praxiserfahrungen belegen, dass diese auch erreicht wird. Deshalb garantieren\* wir Ihnen für ab Werk verbaute PREMIUM LINE Teile eine vorab definierte Einsatzleistung auf Basis von Laufleistung oder Maschinenalter.

**PREMIUM LINE für ORBIS.**

Hochverschleißfeste Teile empfehlen sich bei extremen Einsatzbedingungen, zum Beispiel bei hohem Sandanteil oder sehr langer Einsatzdauer. Eine Wolframcarbid-Beschichtung sichert die lange Lebensdauer der Messer. Durch die Geschwindigkeitsdifferenz zwischen Messer und Transportscheibe entsteht ein Selbstschärfefeekt.

Die leicht zugänglichen Messer- und Transportscheiben sind modular aus sechs Segmenten aufgebaut. So müssen Sie bei einer Beschädigung nicht das komplette Element, sondern nur das betroffene Segment austauschen.

- 1 Verschleißarme Einspeisetrommeln mit spezieller Verschleißbeschichtung
- 2 Führungsleisten im Innenbereich aus Stahl (Serienausstattung)
- 3 Führungsleisten im Außenbereich aus Stahl
- 4 Verschleißelemente zum Schutz der großen Messer
- 5 Messer mit Verschleißbeschichtung
- 6 Abdeckung für Abweiserbefestigung
- 7 Räumer der kleinen Scheiben
- 8 Räumer mit Auftragsschweißung



| CLAAS PREMIUM LINE Ausstattung               | Advanced | Professional |
|----------------------------------------------|----------|--------------|
| 1 Zahnleisten                                | —        | ●            |
| 2 Abstreifer Glattwalze                      | ●        | ●            |
| 3 Trommelboden                               | ●*       | ●*           |
| 4 Leitblech                                  | ●*       | ●*           |
| 5 Grasschachtrückwand                        | ●*       | ●*           |
| 6 Wurfschaufeln                              | —        | ●            |
| 7 Beschleunigergehäuse 2-teilig              | —        | ●*           |
| 8 Beschleunigergehäuse Seiten links / rechts | —        | ●*           |
| 9 Beschleunigerrückwand                      | ●*       | ●*           |
| 10 Turm Schachtblech vorn / hinten           | ●*       | ●*           |
| 11 Drehkranzplatte                           | ●*       | ●*           |
| 12 Verschleißbleche des Auswurfkrümmers      | —        | ●*           |
| 13 Erstes Verschleißblech am Auswurfkrümmer  | ●*       | ●*           |
| 14 Auswurfkrümmerendklappe                   | —        | ●            |

\* Die JAGUAR PREMIUM LINE Pakete Advanced und Professional geben Ihnen eine Einsatzgarantie auf alle mit \* markierten Teile: entweder für 5 Jahre oder für eine definierte Anzahl von Motorbetriebsstunden (je nachdem, was zuerst eintritt). Die genaue Anzahl der Stunden entnehmen Sie bitte der JAGUAR Produktseite. Sie erreichen sie über den oben abgebildeten QR-Code. Nur für ausgewählte Ländern verfügbar.

● Verfügbar — Nicht verfügbar





- |                                                                     |                                                              |                                                                                                                 |
|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 CEBIS mit Touchfunktion                                           | 8 PREMIUM LINE Gutflussteile für hohe Standzeiten            | 16 CEMOS AUTO PERFORMANCE Fahrerassistent für automatisches Motormanagement und Fahrtrieb                       |
| 2 Lenksäule 3-fach einstellbar                                      | 9 ACTISILER 37 mit Tankbefüllung aus großem Wassertank       | 17 Fahrtrieb TERRA TRAC für 960 und 990                                                                         |
| 3 Bequeme Armlehne mit integrierten Schaltern für Direktverstellung | 10 NIR-Sensor für Trockensubstanz und Inhaltsstoffermittlung | 18 Dynamische Lenkung für weniger Lenkradumdrehungen                                                            |
| 4 CMOTION Fahrhebel mit Zugriff auf Favoritenmanagement             | 11 AUTO FILL mit neuem Bedienfeature                         | 19 Automatischer Transportschutz                                                                                |
| 5 Hydraulische Vorpressung                                          | 12 Abgasnorm Stage V                                         | 20 Zweiter hydraulischer Vorsatzgerätantrieb für unabhängige variable Drehzahlanpassung des PICK UP Aufsammlers |
| 6 V-FLEX für mehr Häckselqualität und Flexibilität                  | 13 970 mit MAN-R6-Motor                                      | 21 GPS-Lenksystem CEMIS 1200                                                                                    |
| 7 MULTI CROP CRACKER MAX mit Busa®CLAD-Beschichtung                 | 14 CEMOS AUTO CROP FLOW                                      | 22 Robuste Hinterachse, komfortable Allradzuschaltung                                                           |
|                                                                     | 15 990 als Topmodell mit 925 PS                              |                                                                                                                 |



# Damit es läuft. CLAAS Service & Parts.



CLAAS Service & Parts  
ist 24/7 für Sie da.  
[service.claas.com](https://service.claas.com)

Scan me.



### Mehr Sicherheit für Ihre Maschine.

Erhöhen Sie Ihre Einsatzsicherheit, minimieren Sie das Reparatur- und Ausfallrisiko. Machine connect bietet Ihnen planbare Kosten. Stellen Sie nach Ihren persönlichen Anforderungen Ihr individuelles Service-Paket zusammen.

Das Produktangebot von CLAAS Service & Parts kann länderspezifisch abweichen.



### Speziell auf Ihre Maschine abgestimmt.

Passgenaue Ersatzteile, hochwertige Betriebsmittel und hilfreiches Zubehör. Nutzen Sie unser umfassendes Produktangebot und erhalten Sie genau die Lösung, die Ihre Maschine für 100% Einsatzsicherheit benötigt.



### Für Ihren Betrieb: CLAAS FARM PARTS.

CLAAS FARM PARTS bietet Ihnen eines der umfangreichsten markenübergreifenden Ersatzteil- und Zubehörprogramme für alle landwirtschaftlichen Anwendungen auf Ihrem Betrieb.



### Weltweite Versorgung.

Das CLAAS Parts Logistics Center in Hamm, Deutschland, verfügt über nahezu 200.000 verschiedene Teile auf mehr als 183.000 m<sup>2</sup> Betriebsfläche. Als zentrales Ersatzteillager liefert es sämtliche ORIGINAL Teile schnell und zuverlässig in die ganze Welt.



### Ihr CLAAS Vertriebspartner vor Ort.

Egal wo Sie sind – wir liefern Ihnen stets den Service und die Ansprechpartner, die Sie benötigen. Ganz in Ihrer Nähe. Rund um die Uhr stehen Ihre CLAAS Partner für Sie und Ihre Maschine bereit. Mit Wissen, Erfahrung, Leidenschaft und der besten technischen Ausrüstung. Damit es läuft.



Starke Argumente.



Gutfluss.

- Ohne Umlenkungen fließt das Erntegut in direkter Linie durch die gesamte Maschine
- Variabler Vorsatzgerätantrieb und COMFORT CUT sind in den Hauptantriebsstrang integriert
- NEU: V-FLEX Messertrommel für sehr homogene Häckselqualität und optimale Anpassung an unterschiedlichste Anforderungen durch flexible Messerbestückung
- Der Auswurfkrümmer ermöglicht eine sichere Erntegutübergabe bis zu einer Arbeitsbreite von 9 m
- Siliermittel-App für einfache und zielgerechte Nutzung von Siliermittel
- Die Wassereindüsung hält den Gutfluss sauber
- ACTISILER 37 mit direkter Tankbefüllung aus dem Wassertank

CLAAS POWER SYSTEMS.

- Optional zweiter Vorsatzgerätantrieb für PICK UP mit unabhängigem Antrieb des Aufsammlers
- Das JAGUAR Antriebssystem mit hohem Wirkungsgrad
- Die Motoren von MAN und Mercedes-Benz arbeiten mit bis zu 925 PS und 24,24 l Hubraum
- Die automatisch absenkbare Dieselmotordrehzahl von bis zu 1.200 U/min spart Kraftstoff
- JAGUAR 990 und JAGUAR 960 sind auch mit TERRA TRAC Raupenlaufwerk verfügbar

Komfort.

- Über den CEBIS Touchscreen greift der Fahrer schnell und bequem auf alle Maschinenfunktionen zu

- Erhöhter Kabinenkomfort durch Schwanenhalsmikrofon, DAB+ Radio, Druckluftreinigungsschlauch in der Kabine und vieles mehr
- Leise Kabine
- Das Favoritenmanagement lässt sich bequem und direkt über den CMOTION Fahrhebel bedienen
- Tageslichtähnliche LED-Arbeitsscheinwerfer an Dach, Heck und Krümmer sorgen für gute Übersicht
- Werkzeugsatz Plus, hochwertige Werkzeugausstattung für Wartungsarbeiten
- Schlauchaufroller mit 15 m langem Druckluftschlauch und Luftpistole

Fahrerassistenzsysteme.

- CEMOS AUTO CROP FLOW, automatisierter Gutflussstopp bei kritischer Motordrehzahl
- CEMIS 1200 satellitengestütztes Lenksystem
- CEMOS AUTO PERFORMANCE steigert Fahrkomfort und Effizienz und senkt den Kraftstoffverbrauch
- Drei verschiedene Lenksysteme sorgen für präzises Arbeiten und entlasten die Fahrer
- Die dynamische Lenkung erhöht den Fahrkomfort beim Wenden am Feldende
- NEU: AUTO FILL und OPTI FILL vermeiden Verluste beim Überladen des Ernteguts
- Kein Absteigen bei Feld-zu-Feld-Wechsel mit ORBIS und dem automatischen Transportschutz

| JAGUAR 900                                      |         | 990        | 980        | 970        | 960           | 950           | 940           | 930           |
|-------------------------------------------------|---------|------------|------------|------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
| <b>Motor</b>                                    |         |            |            |            |               |               |               |               |
| Hersteller                                      |         | MAN        | MAN        | MAN        | Mercedes-Benz | Mercedes-Benz | Mercedes-Benz | Mercedes-Benz |
| Typ                                             |         | D2862      | D2862      | D4276      | OM 473 LA     | OM 473 LA     | OM 471 LA     | OM 471 LA     |
| Zylinder                                        |         | V12        | V12        | R6         | R6            | R6            | R6            | R6            |
| Hubraum                                         | l       | 24,24      | 24,24      | 16,15      | 15,60         | 15,60         | 12,80         | 12,80         |
| Maximalleistung (ECE R 120)                     | kW (PS) | 680 (925)  | 626 (850)  | 581 (790)  | 480 (653)     | 430 (585)     | 390 (530)     | 340 (462)     |
| Arbeitsdrehzahl bei Maximalleistung (ECE R 120) | U/min   | 1800       | 1800       | 1750       | 1600          | 1600          | 1600          | 1600          |
| SCR-Abgasnachbehandlung, Stage V                |         | ●          | ●          | ●          | ●             | ●             | ●             | ●             |
| Kraftstofftank (Serie) + Zusatztank (Option)    | l       | 1100 + 400 | 1100 + 400 | 1100 + 400 | 1100 + 400    | 1100 + 400    | 1100 + 400    | 1100 + 400    |
| HVO ready                                       |         | ●          | ●          | ●          | ●             | ●             | ●             | ●             |
| Harnstofftank                                   | l       | 130        | 130        | 130        | 130           | 130           | 130           | 130           |
| Kraftstoffverbrauchsmessung                     |         | ○          | ○          | ○          | ○             | ○             | ○             | ○             |

|                                                                  |  |   |   |   |   |   |   |   |
|------------------------------------------------------------------|--|---|---|---|---|---|---|---|
| <b>Fahrwerk</b>                                                  |  |   |   |   |   |   |   |   |
| Fahrtrieb 2-Gang-Getriebe, OVERDRIVE automatisch (hydrostatisch) |  | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| Reifendruckregelanlage für Trieb- und Lenkachse                  |  | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| Differenzialsperre                                               |  | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| Lenkachse Standard                                               |  | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| Lenktriebachse, POWER TRAC, hydraulisch                          |  | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| Wasser- / Siliermitteltank, Inhalt 375 l                         |  | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| Konzentratsystem, ACTISILER 37, Inhalt 37 l                      |  | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |

|                                                                                         |                     |                     |                     |                     |                     |                     |                     |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|--|
| <b>Vorsatzgeräte</b>                                                                    |                     |                     |                     |                     |                     |                     |                     |  |
| ORBIS 900 / 750 / 600 SD / 600 / 450, Arbeitsbreiten 8,93 / 7,45 / 6,04 / 6,01 / 4,48 m | ○ ORBIS 900/750/600 | ○ ORBIS 900/750/600 | ○ ORBIS 900/750/600 | ○ ORBIS 900/750/600 | ○ ORBIS 900/750/600 | ○ ORBIS 750/600/450 | ○ ORBIS 750/600/450 |  |
| PICK UP 380 / 300, Arbeitsbreite 3,60 / 2,62 m                                          | ○                   | ○                   | ○                   | ○                   | ○                   | ○                   | ○                   |  |
| DIRECT DISC 600 P / 500 P, Arbeitsbreite 5,96 / 5,13 m                                  | ○                   | ○                   | ○                   | ○                   | ○                   | ○                   | ○                   |  |
| DIRECT DISC 600 / 500, Arbeitsbreite 5,96 / 5,13 m                                      | ○                   | ○                   | ○                   | ○                   | ○                   | ○                   | ○                   |  |

|                                                                         |  |   |   |   |   |   |   |   |
|-------------------------------------------------------------------------|--|---|---|---|---|---|---|---|
| <b>Vorsatzgerätantrieb</b>                                              |  |   |   |   |   |   |   |   |
| Vorsatzgerätantrieb mechanisch                                          |  | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| Vorsatzgerätantrieb variabel                                            |  | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| Vorsatzgerätantrieb leistungsverzweigt für DIRECT DISC und Maispflücker |  | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| Vorsatzgerätantrieb variabel und PICK UP Aufsammler variabel            |  | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |

|                                                 |  |   |   |   |   |   |   |   |
|-------------------------------------------------|--|---|---|---|---|---|---|---|
| <b>Einzug</b>                                   |  |   |   |   |   |   |   |   |
| Breite 730 mm                                   |  | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| Einzugs- und Vorpresswalzen, Anzahl 4           |  | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| Vorpressung hydraulisch                         |  | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| COMFORT CUT Schnittlängeneinstellung, stufenlos |  | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |

|                      |  |   |   |   |   |   |   |   |
|----------------------|--|---|---|---|---|---|---|---|
| <b>Messertrommel</b> |  |   |   |   |   |   |   |   |
| Breite 750 mm        |  | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| Durchmesser 630 mm   |  | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |

| JAGUAR 900                                                                   | 990 | 980 | 970 | 960 | 950 | 940 | 930 |
|------------------------------------------------------------------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| <b>Messerbestückung V-MAX und V-FLEX</b>                                     |     |     |     |     |     |     |     |
| V20 (2 × 10), Schnittlänge 5-26,5 mm                                         | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   |
| V24 (2 × 12), Schnittlänge 4-22 mm                                           | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   |
| V28 (2 × 14), Schnittlänge 4-18,5 mm                                         | ○   | ○   | ○   | ●   | ●   | ●   | ●   |
| V36 (2 × 18), Schnittlänge 3,5-14,5 mm                                       | ●   | ●   | ●   | ○   | ○   | ○   | ○   |
| V42 (2 × 21), Schnittlänge 3,5-12,5 mm, nur für V-MAX                        | ○   | ○   | ○   | —   | —   | —   | —   |
| Messerschleifen und Gegenschneideneinstellung automatisch vom Fahrersitz aus | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   |

|                            |   |   |   |   |   |   |   |
|----------------------------|---|---|---|---|---|---|---|
| <b>MULTI CROP CRACKER</b>  |   |   |   |   |   |   |   |
| MCC CLASSIC M, ø 196 mm    | — | — | — | ○ | ● | ● | ● |
| MCC CLASSIC L, ø 250 mm    | ● | ● | ● | ● | ○ | ○ | ○ |
| MCC MAX, ø 265 mm          | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| MCC SHREDLAGE® L, ø 250 mm | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | — | — |

|                             |   |   |   |   |   |   |   |
|-----------------------------|---|---|---|---|---|---|---|
| <b>Auswurfbeschleuniger</b> |   |   |   |   |   |   |   |
| Breite 680 mm               | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| Durchmesser 540 mm          | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| Spalteinstellung 2-10 mm    | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |

|                                              |   |   |   |   |   |   |   |
|----------------------------------------------|---|---|---|---|---|---|---|
| <b>Auswurfkrümmer</b>                        |   |   |   |   |   |   |   |
| Anfahrsicherung                              | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| Schwenkwinkel 210°                           | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| Schwenkwinkel mit OPTI FILL / AUTO FILL 225° | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |

|                                                          |   |   |   |   |   |   |   |
|----------------------------------------------------------|---|---|---|---|---|---|---|
| <b>Fahrerassistenzsysteme</b>                            |   |   |   |   |   |   |   |
| AUTO PILOT Mittentaster (Mais)                           | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| CAM PILOT Schwadlenkung (Gras)                           | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| GPS PILOT                                                | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| Dynamische Lenkung (nicht für TERRA TRAC erhältlich)     | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| STOP ROCK                                                | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| QUANTIMETER                                              | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| Automatische Schnittlängenregelung                       | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| OPTI FILL, optimierte Krümmerbedienung                   | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| AUTO FILL, automatische Wagenbefüllung                   | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| NIR-Sensor, für Trockenmasse- und Inhaltsstoffermittlung | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| DYNAMIC POWER                                            | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | — |
| CRUISE PILOT                                             | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| CEMOS AUTO PERFORMANCE                                   | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | — | — |
| Machine connect Lizenz, 5 Jahre                          | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| Auftragsmanagement                                       | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| Ertragskartierung                                        | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| CLAAS connect: Siliermittel-App                          | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| CLAAS connect: Anwendung zur Häckselqualitätsanalyse     | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |

CLAAS ist ständig bemüht, alle Produkte den Anforderungen der Praxis anzupassen. Deshalb sind Änderungen vorbehalten. Angaben und Abbildungen sind als annähernd zu betrachten und können auch nicht zum serienmäßigen Lieferumfang gehörende Sonderausstattungen enthalten. Dieser Prospekt wurde für den weltweiten Einsatz gedruckt. Bitte beachten Sie bezüglich der technischen Ausstattung die Preisliste Ihres CLAAS Vertriebspartners. Bei den Fotos wurden zum Teil Schutzvorrichtungen abgenommen. Dies erfolgte lediglich, um die Funktion deutlich zu machen, und darf keinesfalls eigenmächtig erfolgen, um Gefährdungen zu vermeiden. Insoweit sei auf die jeweiligen Hinweise im Bedienerhandbuch verwiesen. Alle technischen Angaben zu Motoren beziehen sich grundsätzlich auf die europäische Richtlinie zur Abgasregulierung: Stage. Die Nennung der Tier-Norm dient in diesem Dokument ausschließlich der Information und der besseren Verständlichkeit. Eine Zulassung für Regionen, in denen die Abgasregulierung über Tier geregelt ist, kann hierdurch nicht unterstellt werden.



| JAGUAR 900                       |  | 990 | 980 | 970 | 960 | 950 | 940 | 930 |
|----------------------------------|--|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| <b>Kabine</b>                    |  |     |     |     |     |     |     |     |
| CEBIS mit Touchbedienung         |  | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   |
| Klimaanlage A/C Matic            |  | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   |
| Drucker                          |  | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   |
| Komfortsitz                      |  | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   |
| Drehsitz                         |  | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   |
| Premiumsitz, belüftet, beheizbar |  | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   |
| Ledersitz, belüftet, beheizbar   |  | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   |
| Einweisersitz                    |  | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   |

| Intensität von Lärm und Vibrationen                                                                            |        | 990                | 980 | 970 | 960 | 950 | 940 | 930 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|--------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| A-bewerteter äquivalenter Dauerschallpegel, gemessen in verschiedenen Betriebszuständen. Angabe gemäß ISO 5131 | dB (A) | 71 <sup>1</sup>    |     |     |     |     |     |     |
| Schwingungsgesamtwert nach Norm EN 1032:2003                                                                   | m/s²   | ≤ 2,5 <sup>1</sup> |     |     |     |     |     |     |
| Effektivwert nach Norm EN 1032:2003                                                                            | m/s²   | ≤ 0,5 <sup>1</sup> |     |     |     |     |     |     |

|                                              |  |   |   |   |   |   |   |   |
|----------------------------------------------|--|---|---|---|---|---|---|---|
| <b>Wartung</b>                               |  |   |   |   |   |   |   |   |
| Zentralschmierung, 16-l-Schmierstoffbehälter |  | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| Wartungsbeleuchtung                          |  | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |

|                                                           |    |       |       |       |       |       |       |       |
|-----------------------------------------------------------|----|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| <b>Maße und Gewichte</b>                                  |    |       |       |       |       |       |       |       |
| Arbeitslänge                                              | mm | 6495  | 6495  | 6495  | 6495  | 6495  | 6495  | 6495  |
| Arbeitshöhe bei Krümmerverlängerung XL                    | mm | 6670  | 6670  | 6670  | 6670  | 6670  | 6670  | 6670  |
| Transporthöhe                                             | mm | 3945  | 3945  | 3945  | 3945  | 3945  | 3945  | 3945  |
| Transporthöhe bei Krümmerverlängerung XL                  | mm | 3985  | 3985  | 3985  | 3985  | 3985  | 3985  | 3985  |
| Gewicht ohne Vorsatz mit Standardausstattung <sup>2</sup> | kg | 14150 | 14150 | 13550 | 13300 | 13300 | 12900 | 12900 |

| JAGUAR 900 TERRA TRAC                                     |    | 990 TT |   |   | 960 TT |   |   |   |
|-----------------------------------------------------------|----|--------|---|---|--------|---|---|---|
| <b>Maße und Gewichte</b>                                  |    |        |   |   |        |   |   |   |
| Arbeitslänge                                              | mm | 7509   | – | – | 7509   | – | – | – |
| Arbeitshöhe bei Krümmerverlängerung XL                    | mm | 6670   | – | – | 6670   | – | – | – |
| Transporthöhe                                             | mm | 3960   | – | – | 3960   | – | – | – |
| Transporthöhe bei Krümmerverlängerung XL                  | mm | 3985   | – | – | 3985   | – | – | – |
| Transportbreite mit 635-mm-Laufband                       | mm | 2990   | – | – | 2990   | – | – | – |
| Transportbreite mit 735-mm-Laufband                       | mm | 3300   | – | – | 3300   | – | – | – |
| Transportbreite mit 890-mm-Laufband                       | mm | 3490   | – | – | 3490   | – | – | – |
| Gewicht ohne Vorsatz mit Standardausstattung <sup>2</sup> | kg | 18600  | – | – | 17900  | – | – | – |

<sup>1</sup> Detaillierte Informationen zu den Werten sind der entsprechenden Betriebsanleitung zu entnehmen

<sup>2</sup> V-MAX 24, Vorsatzgerätantrieb Standard, Gutfluss Standard, Krümmerverlängerung M, ohne Heckballastierung, Diesel- und Harnstofftank leer



# Zusammen wachsen.

Bei allem, was wir tun, stehen Sie als unsere Kunden im Mittelpunkt. Wir kennen Ihre täglichen Herausforderungen und entwickeln gemeinsam mit Ihnen Landtechnik, die Sie heute und in Zukunft erfolgreich und nachhaltig wirtschaften lässt. Unsere digitalen Lösungen vereinfachen komplexe Prozesse und erleichtern Ihnen die Arbeit. Wir möchten es Ihnen ermöglichen, die Besten in ihrem Feld zu sein.

CLAAS Vertriebsgesellschaft mbH  
Benzstr. 5  
33442 Herzebrock  
Tel. +49 5247 12-1144  
claas.de